

KENWOOD

RECEPTOR-AMPLIFICADOR DE SONIDO AMBIENTAL
PARA EQUIPOS DE AUDIO Y VIDEO

KRF-V8080D


MANUAL DE INSTRUCCIONES

KENWOOD CORPORATION

Acerca del mando a distancia suministrado

En comparación con los mandos a distancia estándar, el mando a distancia suministrado con este modelo tiene varios modos de operación. Estos modos permiten al mando a distancia controlar otros componentes de audio/vídeo. Para utilizar eficazmente el mando a distancia es importante leer las instrucciones de funcionamiento y llegar a entender bien su diseño y cómo cambiar sus modos de operación, etc. La utilización del mando a distancia sin entender completamente su diseño y cómo cambiar los modos de operación puede causar operaciones incorrectas.

Antes de encender el aparato

 **Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.**

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido CA 230 V solamente
Otros países CA 110-120 / 220-240 V conmutable*

Cómo utilizar este manual

Este manual está dividido en cuatro secciones: Preparativos, Operaciones, Control remoto e Información complementaria.

Preparativos

Muestra cómo conectar los componentes de audio y video al este modelo y cómo preparar el procesador envolvente.

Debido a que este modelo funciona con todos los componentes de sonido y vídeo, le guiaremos en la instalación del sistema de la manera más sencilla posible.

Operaciones

Muestra cómo utilizar las distintas funciones disponibles mediante este modelo.

Control remoto

Muestra cómo utilizar otros componentes mediante el control remoto. También proporciona descripciones detalladas de todas las operaciones de control remoto. Una vez registrados los componentes con los códigos de configuración adecuados, podrá utilizar este modelo y los demás componentes de AV (TV, videograbadora, reproductor de DVD, reproductor de CD, etc.) mediante el control remoto suministrado con este modelo.

Información complementaria

Proporciona información complementaria como "En caso de dificultades" (solución de problemas) y "Especificaciones".

Precauciones de seguridad

AVISO :

PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.



EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.



EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

Mantenimiento del aparato

Quando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

⚠ Antes de encender el aparato	2
⚠ Precauciones de seguridad	2
Cómo utilizar este manual	2
Desembalaje	4
Preparación del control remoto	4
Características especiales	5
Nombres y funciones de los componentes	6
Unidad Principal	6
Control remoto	7

Preparativos	Configuración del sistema	8
	Conexión de los terminales	9
	Conexión de componentes de audio	10
	Conexión de componentes de vídeo	11
	Conexiones digitales	12
	Conexión de componentes de vídeo (COMPONENT VIDEO)	13
	Conexión de un reproductor de DVD (entrada de 6 canales)	14
	Conexión de los altavoces	15
	Conexión a las tomas AV AUX	16
	Conexión de las antenas	16
	Preparación del sonido envolvente	17
	Ajustes de altavoz	17

Operaciones	Reproducción normal	20
	Preparación para la reproducción	20
	Audición de un componente fuente	20
	Ajuste del sonido	21
	Grabación	23
	Grabación de audio (fuentes analógicas)	23
	Grabación de vídeo	23
	Grabación de audio (fuentes digitales)	23
	Audición de emisiones radiofónicas	24
	Sintonización de emisoras de radio (no RDS)	24
	Uso de RDS (Radio Data System)	24
	Memorización manual de emisoras de radio	25
	Recepción de emisoras memorizadas	25
	Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.Call)	25
	Uso de la tecla RDS Disp. (Display)	26
	Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)	26
	Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)	27
Efectos ambientales	28	
Modos envolventes	28	
Reproducción envolvente	30	
Reproducción DVD de 6 canales	32	
Funciones convenientes	32	

Control Remoto

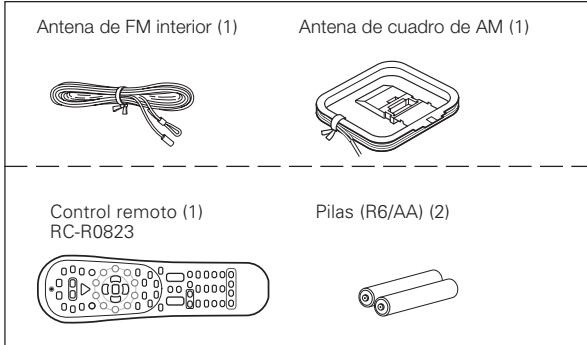
Operaciones básicas de control remoto para otros componentes	35
Registro de códigos de configuración para otros componentes	35
Buscar el código	35
Comprobar los códigos	35
Reasignar teclas de dispositivo	36
Utilización de otros componentes	36
Tabla de códigos de configuración	37
Operaciones de platina de casetes, reproductor de CD y grabadora de MD	42
Operaciones de otros componentes	43

Información Complementaria

En caso de dificultades	45
⚠ Especificaciones	47

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.



Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Preparación del control remoto

Inserción de las pilas

1 Retire la cubierta.



2 Inserte las pilas.



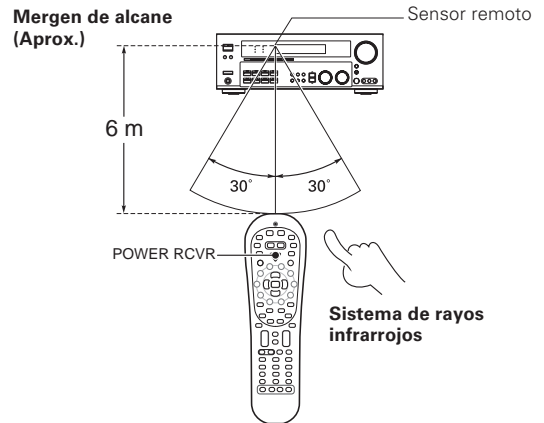
3 Cierre la cubierta.



• Inserte dos pilas tamaño AA (R6) según se indica mediante las marcas de polaridad.

Operación

Cuando el indicador **STANDBY** está iluminado, la alimentación se activa al presionar la tecla **POWER RCVR** del control remoto. Cuando la alimentación se active, presione la tecla que desee utilizar.



• Al presionar más de una tecla del control remoto de forma sucesiva, presione las teclas firmemente dejando un intervalo de 1 segundo o más entre cada presión.

Función de respaldo para la memoria

Tenga en cuenta que los siguientes elementos se eliminarán de la memoria de la unidad si el cable de alimentación permanece desconectado de la toma de CA durante 1 día aproximadamente.

- Modo de alimentación
- Ajustes de selector de entrada
- Salida de imagen
- Altavoz activado/desactivado
- Nivel de volumen
- Nivel de BASS, TREBLE, INPUT
- TONE activado/desactivado
- LOUDNESS activado/desactivado
- Nivel de atenuador
- Ajustes de MD/TAPE
- Ajuste de modo de audición
- Ajustes de altavoz
- Ajuste de distancia
- Ajuste de modo de entrada
- Ajuste de modo de sonido
- Banda de emisión
- Ajuste de frecuencia
- Emisoras memorizadas
- Modo de Tuning
- Modo de ACTIVE EQ
- Modo de SPEAKER EQ

Notas

1. La duración de las pilas suministradas puede ser inferior a la de pilas comunes debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
2. Si la distancia de alcance del control remoto disminuye, sustituya las dos pilas por unas nuevas.
3. Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia. En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

Características especiales

Auténtico sonido de cine en casa

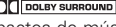
Este modelo incorpora una amplia variedad de modos envolventes para obtener el máximo rendimiento del software de video.

Seleccione un modo envolvente en función del equipo o software que vaya a reproducir y disfrútelo. — 28

Dolby Digital y Dolby Digital EX

El modo DOLBY DIGITAL permite disfrutar de sonido envolvente digital completo de software procesado en el formato Dolby Digital. Dolby Digital proporciona hasta 5,1 canales de sonido digital independiente para obtener sonido de mayor calidad y una presencia sonora más potente que el modo Dolby Surround convencional. En cuanto al modo Dolby Digital EX, crea seis canales de salida de ancho de banda completo a partir de la fuente de 5,1 canales. Esto se hace usando un decodificador de matriz que deriva tres canales envolventes a partir de los dos de la grabación original. Para obtener los mejores resultados, Dolby Digital EX debería usarse con bandas sonoras de películas grabadas con Dolby Digital Surround EX.

Dolby PRO LOGIC IIx y Dolby PRO LOGIC II

DOLBY PRO LOGIC II, aunque es totalmente compatible con su predecesor PRO LOGIC, proporciona mayores ventajas en sonido envolvente. Permite al usuario disfrutar del sonido estéreo convencional o Dolby Surround con una sólida presentación similar a "5,1". PRO LOGIC II ofrece características especiales para controlar la imagen de campo de sonido espacial, dimensionalidad y frontal globales. Con PRO LOGIC II se obtiene un impresionante sonido envolvente del software de video que presenta la marca  y un sonido espacial tridimensional de los discos compactos de música. Cuando escuche música, podrá disfrutar de un sonido envolvente STEREO depurado.

DOLBY PRO LOGIC IIx mejora las características de DOLBY PRO LOGIC II. Crea un sonido de surround de 6,1 canales y 7,1 canales para estéreo o señales de 5,1 canales. Esta función proporciona un increíble efecto de ambiente, que le hará sentirse envuelto por un sonido natural. Especial el sonido de surround de 7,1 canales puede producir un sonido posterior real desde los altavoces de surround traseros.

DTS y DTS-ES

DTS (Digital Theater System) es un formato de audio digital de 5,1 canales que proporciona cinco canales de espectro total y un canal de baja frecuencia (potenciación de graves) para obtener una nitidez sin precedentes, una óptima separación entre canales y una amplia gama dinámica.

DTS-ES (Extended Surround) presenta un sistema de surround de 6,1 canales con canal de surround trasero adicional que ha resultado de la evolución del sistema de surround convencional de 5,1 canales. El formato DTS que ha sido grabado en DVD, CD o LD está compuesto por dos modos. DTS-ES Discrete 6,1 produce un surround posterior discreto que es completamente independiente y DTS-ES Matrix 6,1 produce el surround posterior que se sintetiza en los canales de surround izquierdo y derecho utilizando la tecnología matrix. DTS-ES tiene una compatibilidad perfecta con el sistema de sonido surround convencional de 5,1 canales. El surround trasero de 6,1 canales con surround trasero adicional presenta unos efectos de surround y de presencia más naturales, incrementado la impresión de la imagen del sonido desde atrás.

Importante:

Si un disco DTS se reproduce en un reproductor de CD, LD o DVD, es posible que se oiga ruido procedente de la salida analógica. Se recomienda que conecte la salida digital del reproductor a la entrada digital de esta unidad.

DTS 96/24

DTS 96/24 ha hecho posible lograr un rango amplio de frecuencia superior a 40 kHz aumentando la frecuencia de muestreo a 96 u 88.2 kHz. Además, la capacidad de DTS 96/24 de resolución de 24 bit ofrece la misma banda de frecuencia y rango dinámico que 96 kHz/24 bit PCM.

DTS 96/24, al igual que ocurre con el DTS Surround convencional, es compatible con multicanales. Por ello, las fuentes grabadas con tecnologías DTS 96/24 se pueden reproducir en audio multicanal con alta frecuencia de muestreo con DVDs y CDs ordinarios.

Neo:6

Neo:6 es una nueva tecnología desarrollada por DTS. Puede producir un surround de 6 canales de alto grado con una fidelidad increíble a partir del contenido de 2 canales. Neo:6 tiene 2 modos, "CINEMA" para la reproducción de películas y el modo "MUSIC" para la reproducción de música.

Modos envolventes DSP

El DSP (Digital Signal Processor) que utiliza este modelo incorpora varios campos de sonido ajustables de alta calidad, como "ARENA", "JAZZ CLUB", "THEATER", "STADIUM", y "DISCO". Es compatible con casi todos los tipos de fuente de programa.

Entrada DVD de 6 canales

Si dispone de un reproductor de DVD equipado con salida de 6 canales, este modelo le permitirá obtener el impacto de sonido envolvente total de materiales fuente DVD con codificación multicanal. Puesto que las señales fuente son digitales y cada canal se introduce de forma independiente, el sonido ambiental resultante es notablemente superior al que puede obtenerse con los sistemas convencionales de sonido envolvente.

ACTIVE EQ

El modo ACTIVE EQ produce una calidad de sonido más dinámico en cualquier condición. Es posible disfrutar de un efecto de sonido más espectacular al ajustar ACTIVE EQ ON durante la reproducción.

SPEAKER EQ

La función SPEAKER EQ sirve para ajustar las características de salida del sonido este modelo con las características de los altavoces, dependiendo del tamaño de los altavoces. Especialmente para la reproducción de música, el sonido reproducido es más natural cuando se ajustan las características de salida. Activando la función SPEAKER EQ podrá disfrutar de un sonido más natural y dinámico incluso con altavoces pequeños.

Control remoto IR (Infrarrojo) universal

Además del receptor básico, el control remoto suministrado con este modelo también puede controlar casi todos los componentes de audio y video controlables mediante control remoto. Basta con seguir el sencillo procedimiento de configuración para registrar los componentes que haya conectado.

Sintonizador RDS (Sistema de datos de radio)

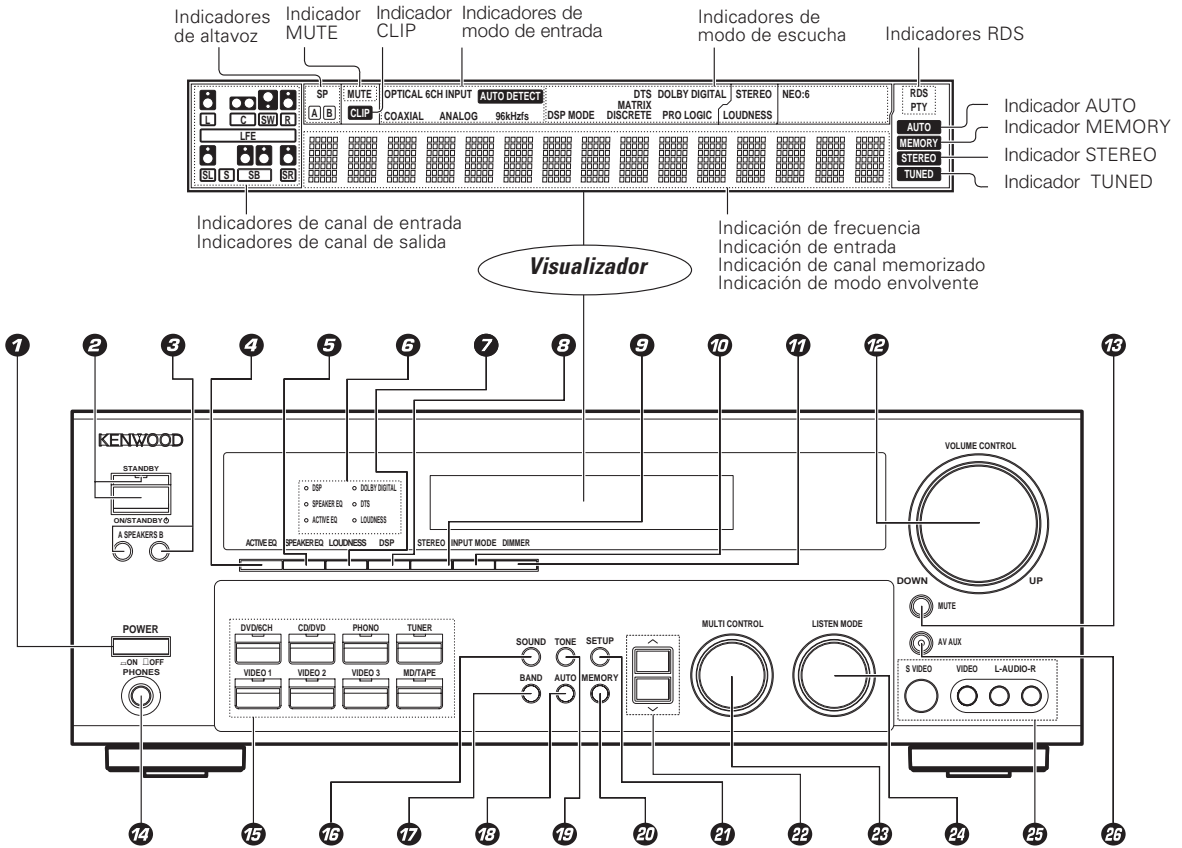
Este modelo está equipado con un sintonizador RDS que proporciona varias funciones convenientes de sintonización: RDS Auto Memory, que permite almacenar automáticamente hasta 40 emisoras RDS de emisión de diferentes programas; indicación del nombre de la emisora, que muestra el nombre de la emisora actualmente sintonizada; y búsqueda PTY que permite sintonizar emisoras mediante el tipo de programa.

Búsqueda PTY (Tipo de programa)

Sintonice las emisoras especificando el tipo de programa que desea escuchar.

Nombres y funciones de los componentes

Unidad principal



- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Tecla POWER ON/OFF - [17]
Utilicela para activar y desactivar la alimentación principal.</p> <p>2 Tecla ON/STANDBY - [17]
Utilicela para activar la alimentación o ajustar la en el modo de espera cuando dicha alimentación está activada.</p> <p>Indicador STANDBY</p> <p>3 Teclas A SPEAKERS B - [20]
Utilicela para activar y desactivar los altavoces A/B.</p> <p>4 Tecla ACTIVE EQ - [21]
Utilicela para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ's.</p> <p>5 Tecla SPEAKER EQ - [21]
Utilicela para seleccionar el ajuste SPEAKER EQ's.</p> <p>6 Indicadores LED (diode emisor de luz) de sonido envolvente</p> <p>Indicador LED modo DSP - [31]
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo DSP.</p> <p>Indicador LED modo SPEAKER EQ - [22]
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo SPEAKER EQ.</p> <p>Indicador LED modo ACTIVE EQ - [21]
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo ACTIVE EQ.</p> <p>Indicador LED modo DOLBY DIGITAL - [31]
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo Dolby Digital.</p> <p>Indicador LED modo DTS - [31]
Se ilumina cuando este modelo se encuentra en el modo DTS.</p> | <p>Indicador LED LOUDNESS - [21]
Se ilumina cuando LOUDNESS está activado.</p> <p>7 Tecla LOUDNESS - [21]
Se emplea para cambiar el estado de LOUDNESS.</p> <p>8 Tecla DSP - [30]
Utilicela para seleccionar cualquiera de los modos DSP.</p> <p>9 Tecla STEREO - [32]
Utilicela para cambiar el modo de escucha a STEREO.</p> <p>10 Tecla INPUT MODE - [8]
Utilicela para cambiar entre las entradas, digital, analógica y lleno automática.</p> <p>11 Tecla DIMMER - [23]
Utilicela para seleccionar el modo REC MODE.</p> <p>12 Tecla MUTE - [21]
Utilicela para desactivar el sonido temporalmente.</p> <p>14 Toma PHONES - [22]
Utilicela para escuchar el sonido mediante auriculares.</p> <p>15 Teclas del selector de entrada - [20]
DVD/6CH, CD/DVD, PHONO, TUNER, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, MD/TAPE, AV/AUX
Utilicela para seleccionar las fuentes de entrada.</p> <p>16 Tecla SOUND - [32]
Utilicela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.</p> | <p>17 Tecla BAND - [24]
Utilicela para seleccionar la banda de emisión.</p> <p>18 Tecla AUTO - [24]
Utilicela para seleccionar el modo de sintonización automática o manual.</p> <p>19 Tecla TONE - [21]
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE.</p> <p>20 Tecla MEMORY - [25]
Utilicela para almacenar emisoras de radio en la memoria predefinida.</p> <p>21 Tecla SETUP - [17]
Utilicela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc.</p> <p>22 Teclas ^/V - [17]
Utilicela para seleccionar ajustes durante las funciones de sonido, configuración y presintonización de canales.</p> <p>23 Mando MULTI CONTROL - [17]
Utilicelo para controlar diversos ajustes.</p> <p>24 Mando LISTEN MODE - [30]
Utilicelo para seleccionar el modo de audición.</p> <p>25 Tomas AV AUX (S VIDEO, VIDEO, L-AUDIO-R) - [16]
26 Tecla AV AUX - [16]
Utilicela para cambiar la entrada a AV AUX.</p> |
|--|--|---|

Modo de alimentación en espera

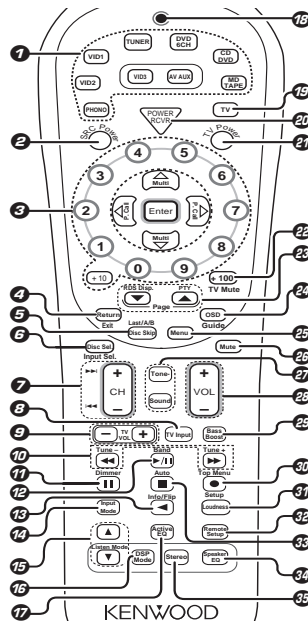
Mientras el indicador del modo de espera de este aparato esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Mientras el aparato está en el modo de espera, ésta podrá encenderse desde el control remoto.

PRECAUCIÓN

Aunque el conmutador principal esté en la posición OFF, no se cortará completamente el suministro eléctrico procedente de la toma de CA de pared.

Control remoto

Este control remoto puede utilizarse no sólo con productos Kenwood, sino también con otros de marca diferente; para ello, deben ajustarse los códigos de configuración apropiados del fabricante. - 37



Si el nombre de alguna función es diferente en este modelo y en el control remoto, el nombre de la tecla del control remoto se indicará entre paréntesis en este manual.

- 1 Teclas de fuente (MD/TAPE, CD/DVD, DVD/6CH, TUNER,VID1, VID2, VID3, AV AUX, PHONO)** - 35
Si se pulsan y se mantienen pulsados durante más de 3 segundos, se usan para seleccionar los componentes registrados.
Teclas del selector de entrada (MD/TAPE, CD/DVD, DVD/6CH, TUNER, VID1, VID2, VID3, AV AUX, PHONO) - 20
Si se pulsan y se sueltan en menos de 3 segundos, se usan para seleccionar las fuentes de entrada.
- 2 Tecla SRC (fuente) Power**
Utilicela para encender y apagar los demás componentes de fuente.
- 3 Teclas numéricas** - 25
Proporcionan funciones idénticas a las del control remoto original suministrado con el componente que controle.
Tecla Multi (control múltiple) Δ/∇ - 17
Utilicela para controlar diversos ajustes.
Tecla P.Call $\triangleleft/\triangleright$ - 25
Utilicela para emplear otros componentes.
Tecla P.Call $\triangleleft/\triangleright$ - 25
Utilicela para seleccionar ajustes durante las funciones de sonido, configuración y presintonización de canales.
Tecla Enter
Utilicela para emplear otros componentes.
- 4 Tecla Return**
Utilicela para emplear el equipment de DVD.
Tecla Exit
Utilicela para emplear otros componentes.
- 5 Tecla Disc Skip**
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como la tecla de omisión de discos de un reproductor de varios discos compactos.
Tecla Last/A/B
Cuando se selecciona TAPE como fuente de entrada, corresponderá (A y B) a una platina de dos casetes.
- 6 Tecla Disc Sel.**
Utilicela para emplear otros componentes.
Tecla Input Sel.
Utilicela para emplear otros componentes.
- 7 Teclas CH +/-**
Utilicela para seleccionar canales.
Teclas $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$
Cuando se selecciona CD, MD o DVD como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de omisión.
- 8 Tecla TV Input**
Se usa en modo de funcionamiento de TV.

- 9 Teclas TV VOL +/-**
Utilicela para ajustar el volumen del televisor.
- 10 Teclas $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$**
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, estas teclas funcionan como teclas de búsqueda.
Teclas Tune - / + - 24
Pone en funcionamiento el modo de sintonizador.
- 11 Tecla II**
Utilicela para emplear otros componentes.
Tecla Dimmer - 32
Utilicela para ajustar el brillo del visualizador.
- 12 Tecla $\blacktriangleright/\blacktriangleleft$**
Cuando se selecciona CD como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción/pausa.
Cuando se selecciona MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de reproducción.
- Tecla Band** - 24
Utilicela para seleccionar la banda de emisión.
- 13 Tecla \blacktriangleleft**
Si se selecciona cinta, esta tecla funciona como tecla de retroceso rápido.
Tecla Info/Flip
Utilicela para emplear otros componentes.
- 14 Tecla Input Mode** - 8
Utilicela para cambiar entre las entradas, digital, analógica y lleno automática.
- 15 Tecla Listen Mode $\blacktriangle/\blacktriangledown$** - 30
Utilicela para seleccionar el modo de audición.
- 16 Tecla DSP Mode** - 30
Utilicela para seleccionar cualquiera de los modos DSP.
- 17 Tecla Active EQ** - 21
Utilicela para seleccionar el ajuste ACTIVE EQ.
- 18 Indicadore LED (díodo emisor de luz) Parpadea para indicar que la señal se está transmitiendo.**
- 19 Tecla TV**
Utilicela para seleccionar el equipo de TV.
- 20 Tecla POWER RCVR (receptor)** - 17
Utilicela para activar y desactivar este modelo.
- 21 Tecla TV Power**
Utilicela para activar y desactivar el televisor.
- 22 Tecla +100**
Utilicela para seleccionar el número de disco con el reproductor de varios discos compactos.
Tecla TV Mute
Utilicela para desactivar temporalmente el sonido del televisor.

- 23 Teclas Page $\blacktriangledown/\blacktriangle$**
Utilicela para emplear otros componentes.
Tecla RDS Disp. - 26
Utilicela para la función RDS.
Tecla PTY - 27
Utilicela para realizar búsquedas PTY.
- 24 Tecla OSD (Menú en pantalla)**
Utilicela para emplear el equipment de DVD.
Tecla Guide
Utilicela para emplear otros componentes.
- 25 Tecla Menu**
Utilicela para emplear otros componentes.
- 26 Tecla Mute** - 21
Utilicela para desactivar el sonido temporalmente.
- 27 Tecla Tone** - 21
Se emplea para cambiar el estado de control de TONE.
Tecla Sound - 32
Utilicela para ajustar la calidad del sonido y los efectos ambientales.
- 28 Teclas VOL +/-** - 20
Utilicela para ajustar el volumen este modelo.
- 29 Tecla Bass Boost** - 21
Utilicela para seleccionar el ajuste máximo para la gama de baja frecuencia.
- 30 Tecla \bullet**
Si se selecciona MD or TAPE, esta tecla funciona como tecla de grabación.
Si se selecciona VCR, esta tecla funciona como tecla de grabación cuando se pulse dos veces seguidas.
Tecla Top Menu
Utilicela para emplear el equipment de DVD.
Tecla Setup - 17
Utilicela para seleccionar ajustes de los altavoces, etc.
- 31 Tecla Loudness** - 21
Se emplea para cambiar el estado de LOUDNESS.
- 32 Tecla Remote Setup** - 35
Utilicela para registrar otros componentes.
- 33 Tecla \blacksquare**
Cuando se selecciona CD, MD o TAPE como fuente de entrada, esta tecla funciona como tecla de parada.
Tecla Auto - 24
Utilicela para seleccionar el modo de sintonización automático o manual.
- 34 Tecla Speaker EQ** - 21
Utilicela para seleccionar el ajuste SPEAKER EQ.
- 35 Tecla Stereo** - 32
Utilicela para cambiar el modo de escucha a STEREO.

Configuración del sistema

Realice las conexiones como se muestra en las páginas siguientes.

Cuando conecte los componentes de sistema relacionados, asegúrese de consultar también los manuales de instrucciones suministrados con los componentes que conecte.

No conecte el cable de alimentación a la toma mural hasta completar todas las conexiones.

Notas

1. Asegúrese de insertar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones son imperfectas, puede no producirse el sonido o puede interferir ruido.
2. Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de la toma de CA antes de enchufar o desenchufar cualquier cable de conexión. Si enchufa o desenchufa los cables de conexión sin desconectar el cable de alimentación, pueden producirse fallos de funcionamiento y daños a la unidad.
3. No conecte cables de alimentación de componentes cuyo consumo de energía sea superior al indicado en la toma de CA de la parte posterior de esta unidad.

Conexiones analógicas

Las conexiones de audio se realizan mediante cables con clavijas RCA. Estos cables transfieren la señal de audio estéreo en formato "analógico". Esto significa que la señal de audio corresponde al sonido existente de dos canales. Estos cables tienen normalmente 2 clavijas en cada extremo: una roja para el canal derecho y una blanca para el izquierdo. Dichos cables se suministran normalmente con la unidad fuente, o se encuentran disponibles en establecimientos de productos electrónicos.

Fallo del microprocesador

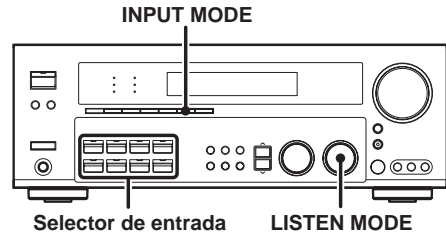
Si no es posible utilizar los aparatos o aparece una visualización errónea, aunque todas las conexiones estén bien hechas reponga el microprocesador consultando "En caso de dificultades". - [45]

Ajustes de modo de entrada

Las entradas **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** y **DVD/6CH** incluyen cada una tomas para entrada de audio digital y analógica.

La configuración de fábrica para la reproducción de la señal de audio para **CD/DVD**, **DVD/6CH**, **VIDEO 2** y **VIDEO 3** es el modo **lento automático**.

Tras realizar las conexiones y encender este modelo, realice los pasos que se indican a continuación.



- 1 Utilice los teclas del selector de entrada para seleccionar **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** o **DVD/6CH**.

- 2 Presione la tecla **INPUT MODE**.

Cada vez que la presione, el ajuste cambiará de la siguiente forma:

En el modo de reproducción DTS

- 1 **FULL AUTO** (entrada digital, entrada analógica)
- 2 **DIGITAL MANUAL** (entrada digital)

En el modo de reproducción CD/DVD, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH

- 1 **FULL AUTO** (entrada digital, entrada analógica)
- 2 **DIGITAL MANUAL** (entrada digital)
- 3 **6CH INPUT** (entrada DVD/6CH)
- 4 **ANALOG** (entrada analógica)

Entrada digital:

Seleccione este ajuste para reproducir señales digitales de un reproductor de DVD, CD o LD.

Entrada analógica:

Seleccione este ajuste para reproducir señales analógicas de una platina de cassetes, videograbadora o plato giradiscos.

Detección automática:

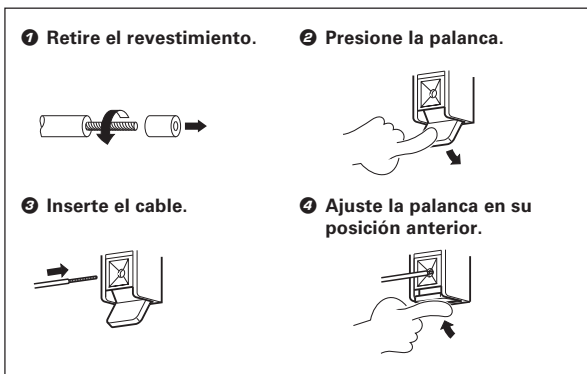
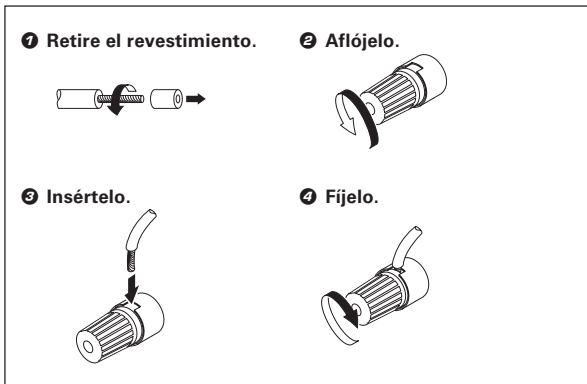
En el modo "**FULL AUTO**" (se ilumina el indicador **AUTO DETECT**), este modelo detecta automáticamente las señales de entrada digital o analógica. Durante la selección del modo de entrada se da prioridad a la señal digital. Durante la reproducción, este modelo seleccionará automáticamente el modo de entrada y el modo de escucha para adaptarse al tipo de señal de entrada (Dolby Digital, PCM, DTS) y a los ajustes de los altavoces. Los indicadores **OPTICAL** y **COAXIAL** de la pantalla se iluminarán cuando se detecte señal digital. Si la señal de entrada es analógica, se iluminará el indicador **ANALOG**.

Para mantener este modelo ajustado en el modo de audición actualmente seleccionado, utilice la tecla **INPUT MODE** para elegir "**DIGITAL MANUAL**" (sonido manual). No obstante, aunque este ajuste esté seleccionado, puede haber casos en que el modo de audición se seleccione automáticamente para adaptarse a una señal fuente Dolby Digital dependiendo de la combinación de modo de audición y señal fuente.

En modo **D-MANUAL**, pulse el mando **LISTEN MODE** si la reproducción de audio se detiene en la mitad debido al cambio en las señales de entrada.

Si presiona la tecla **INPUT MODE** rápidamente, es posible que no se produzca el sonido. Pulse la tecla **INPUT MODE** de nuevo.

Conexión de los terminales

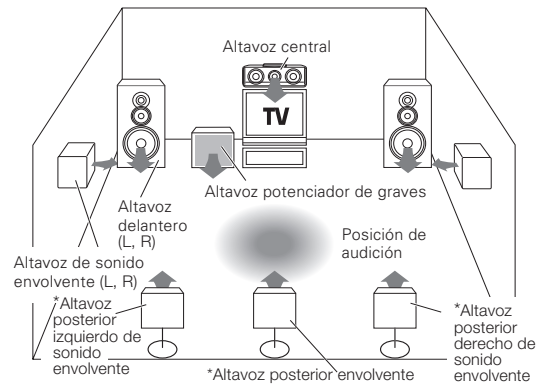


- No cortocircuite nunca los cables de altavoz + y -.
- Si los altavoces izquierdo y derecho se conectan inversamente o si los cables de altavoz se conectan con la polaridad invertida, el sonido no será natural y se oirá con imagen acústica ambigua. Asegúrese de conectar los altavoces correctamente.

Impedancia de altavoz

Tras comprobar las indicaciones de impedancia de altavoz impresas en el panel posterior este modelo, conecte altavoces con los mismos valores nominales de impedancia. Si utiliza altavoces con una impedancia nominal diferente a la indicada en el panel posterior este modelo, podrían producirse fallos de funcionamiento o daños a los altavoces o este modelo.

Ubicación de los altavoces



* Para los altavoces surround traseros, puede colocar dos Altavoces posterior envolvente (Altavoz posterior izquierdo de sonido envolvente y Altavoz posterior derecho de sonido envolvente) para el sistema de sonido surround de 7,1 canales o un Altavoz posterior envolvente para el sistema de sonido surround de 6,1 canales.

Altavoces (izquierdo y derecho) delanteros

Colóquelos en la parte frontal izquierda y derecha de la posición de audición. Se requieren altavoces delanteros para todos los modos envolventes.

Altavoz central

Colóquelo enfrente y en el centro. Este altavoz estabiliza la imagen de sonido y contribuye a recrear el movimiento sonoro. Son necesarios para la reproducción envolvente.

Altavoces de sonido (izquierdo y derecho) envolvente

Colóquelos directamente a izquierda y derecha, o ligeramente detrás, de la posición de audición a la misma altura, aproximadamente 1 metro por encima de los oídos de los oyentes. Estos altavoces recrean el movimiento y la atmósfera del sonido. Son necesarios para la reproducción envolvente.

Altavoz potenciador de graves

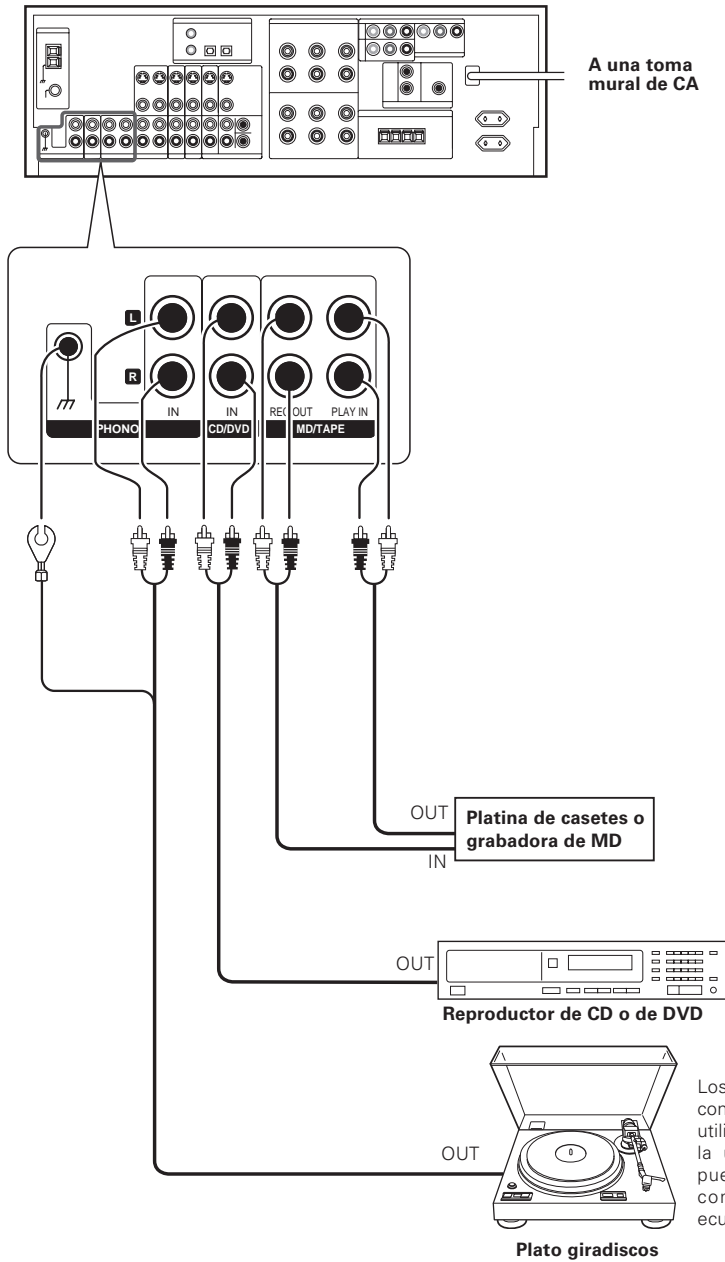
Coloque el altavoz en la parte posterior de la posición de escucha. La mejor posición depende principalmente de las condiciones de la sala.

Altavoces posterior envolvente

Coloque el altavoz directamente en la parte posterior de la posición de escucha. La posición óptima depende principalmente de las condiciones de la habitación.

- Aunque el sistema envolvente ideal se compone de todos los altavoces enumerados anteriormente, si no dispone de altavoz central o de uno potenciador de graves, puede dividir esas señales entre los altavoces disponibles en los pasos de ajustes de los altavoces para obtener la mejor reproducción envolvente posible mediante los altavoces de los que disponga.

Conexión de componentes de audio



Los platos giradiscos de cartucho con bobina móvil (MC) no pueden utilizarse directamente mediante la unidad este modelo. Sólo pueden utilizarse cuando se conecta otro amplificador ecualizador.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

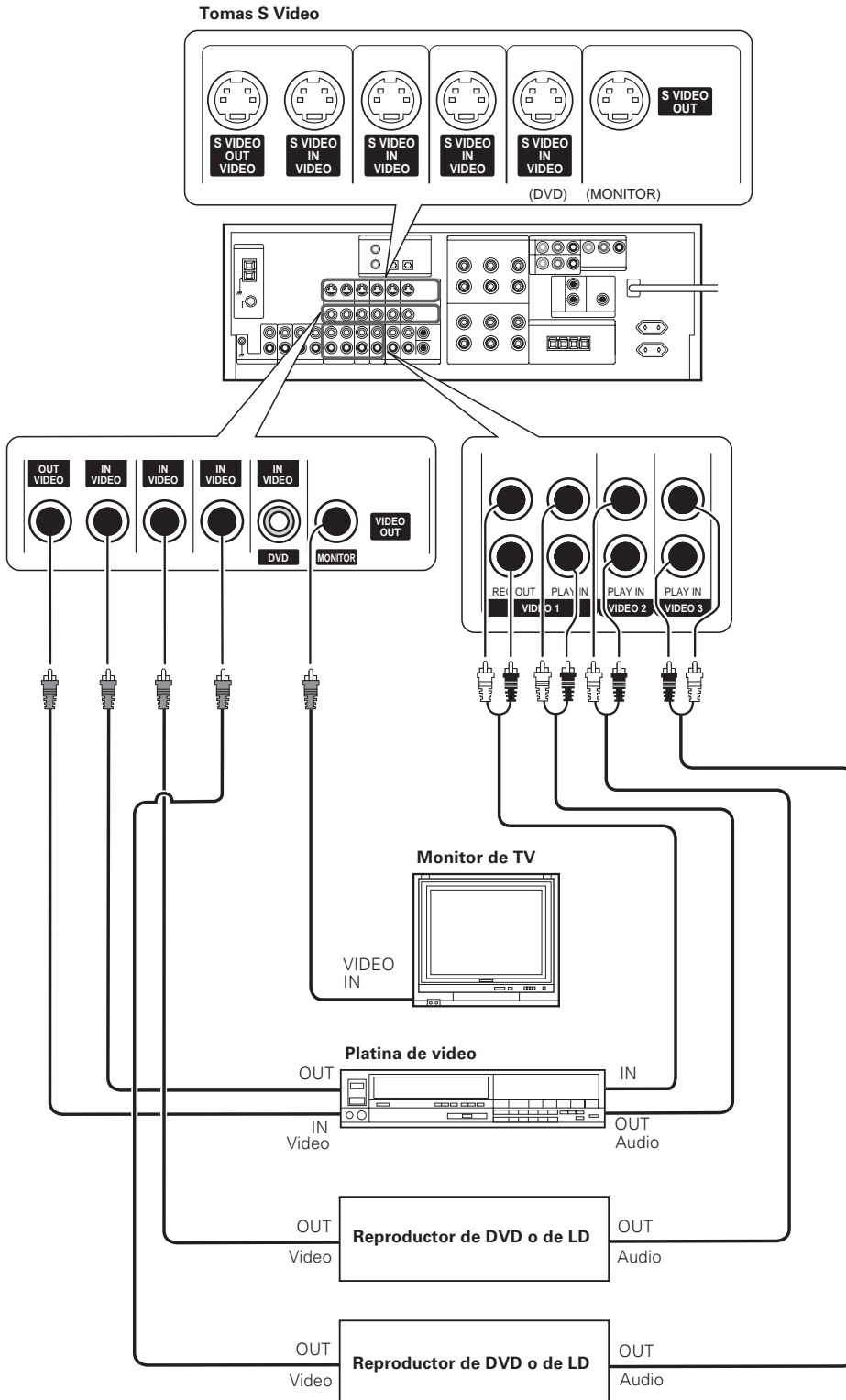
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 50 cm

Panel lateral : 10 cm

Panel trasero : 10 cm

Conexión de componentes de video



Sobre las tomas S VIDEO

Utilice las tomas **S VIDEO** para realizar conexiones a componentes de video con tomas **S VIDEO IN/OUT**.

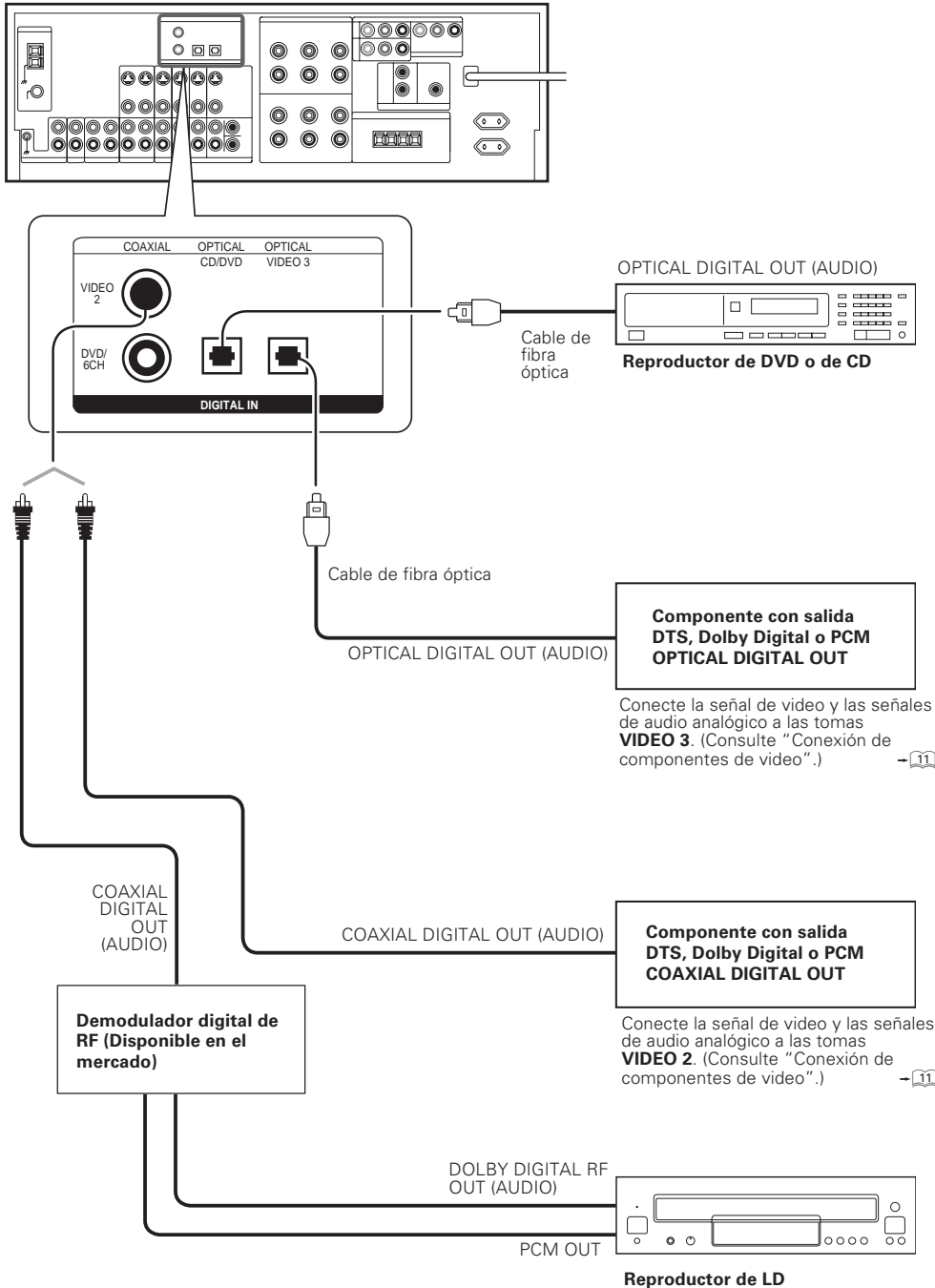
- Si utiliza las tomas **S VIDEO** para conectar componentes de reproducción de video, asegúrese de utilizar las tomas **S VIDEO** cuando conecte los componentes de grabación de video y el monitor.

Los componentes de video con salidas de audio digital deben conectarse a las tomas VIDEO 2 y VIDEO 3.

Conexiones digitales

Las tomas de entrada digital pueden aceptar señales DTS, Dolby Digital o PCM. Conecte componentes que puedan transmitir señales digitales de formato DTS, Dolby Digital o PCM (CD) estándar.

Si ha conectado algún componente digital al receptor, asegúrese de leer atentamente la sección "Ajustes de modo de entrada".



Componente con salida DTS, Dolby Digital o PCM OPTICAL DIGITAL OUT

Conecte la señal de video y las señales de audio analógico a las tomas **VIDEO 3**. (Consulte "Conexión de componentes de video".)

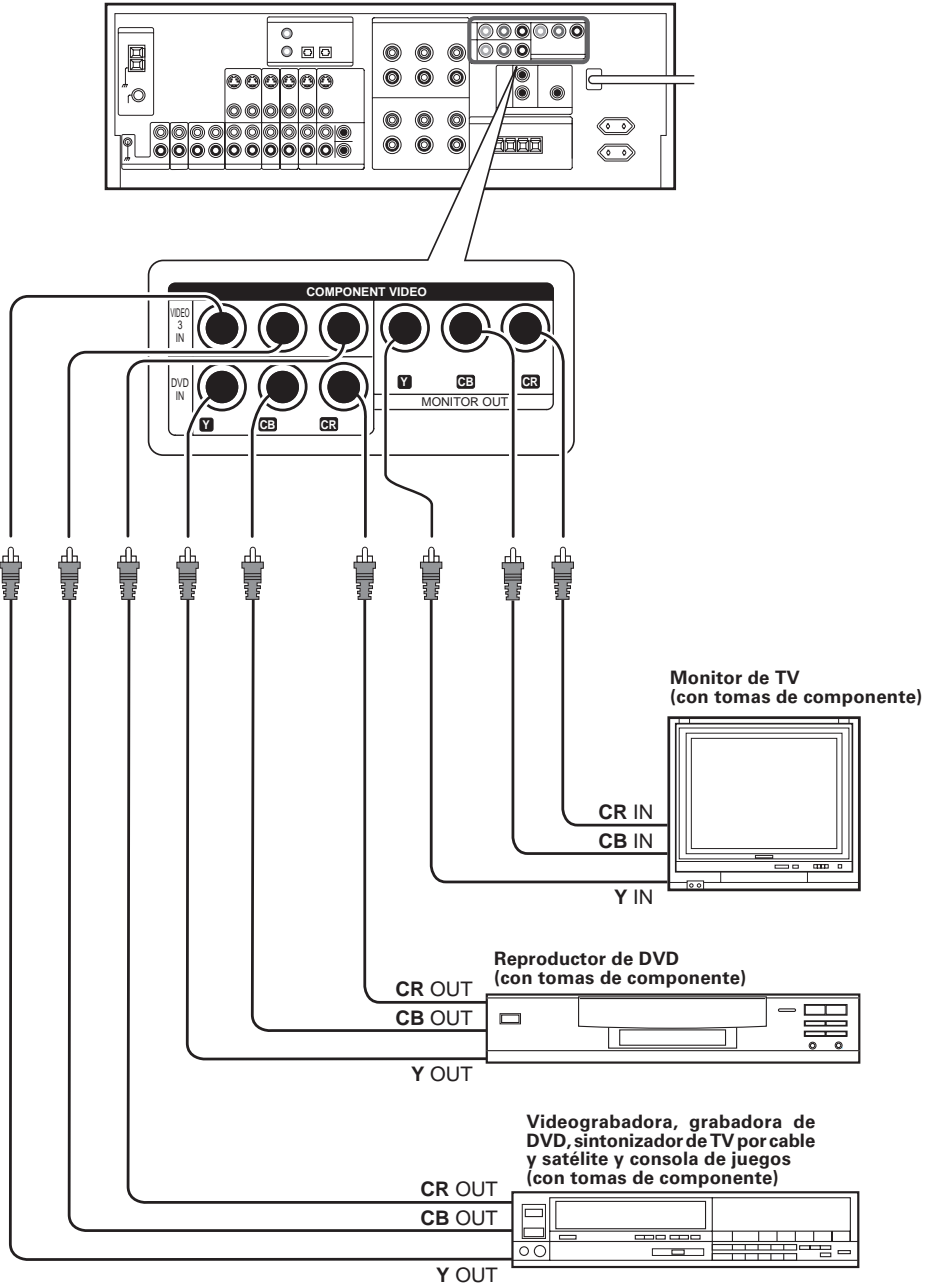
Componente con salida DTS, Dolby Digital o PCM COAXIAL DIGITAL OUT

Conecte la señal de video y las señales de audio analógico a las tomas **VIDEO 2**. (Consulte "Conexión de componentes de video".)

Para conectar un reproductor de LD con una salida DIGITAL RF OUT, conéctelo al demodulador digital de RF (Disponible en el mercado). A continuación, conecte las tomas DIGITAL OUT del demodulador a las tomas DIGITAL IN este modelo. Conecte la señal de video y las señales de audio analógico a las tomas VIDEO 2 o VIDEO 3. (Consulte "Conexión de componentes de video".)

Conexión de componentes de video (COMPONENT VIDEO)

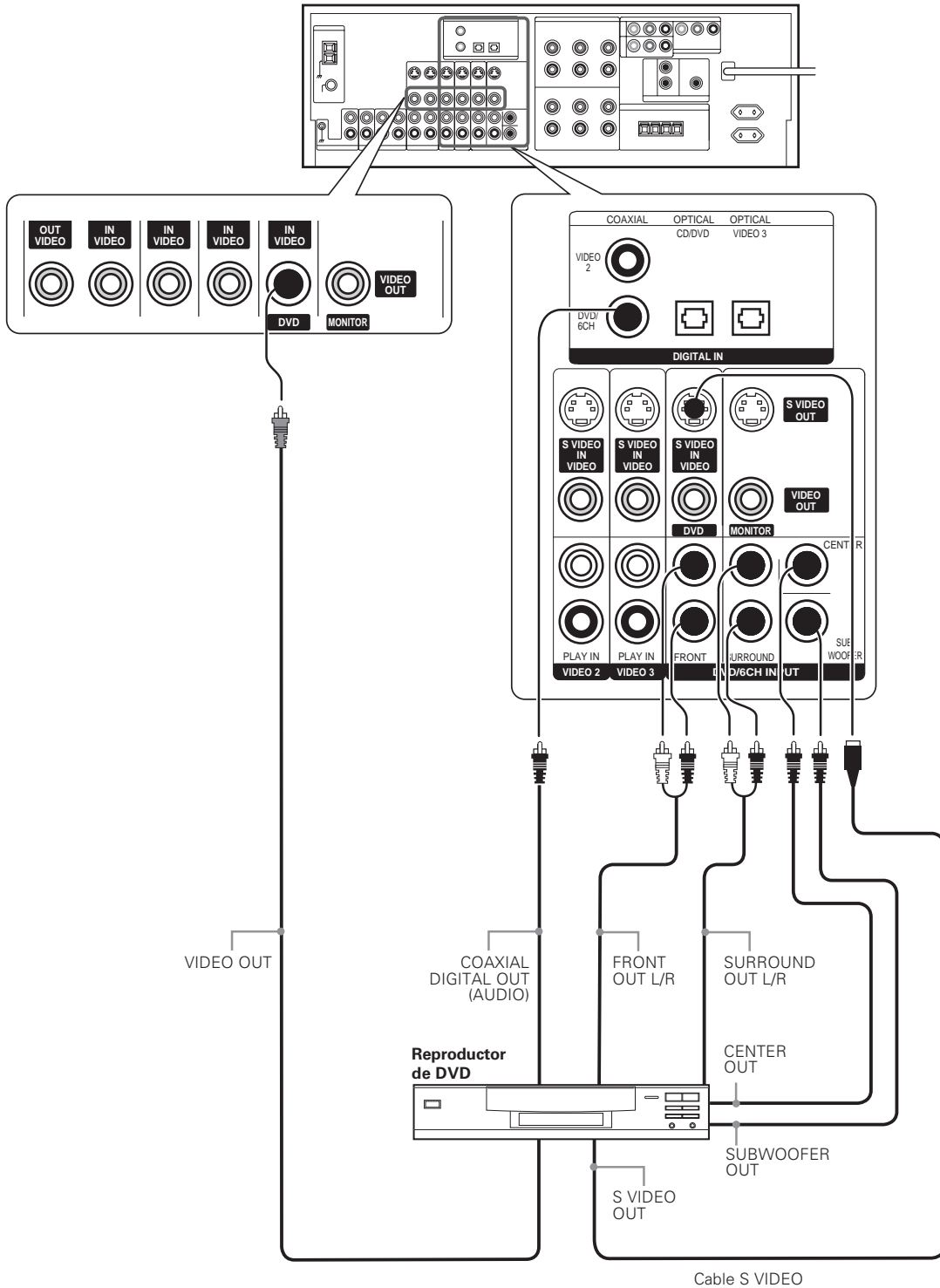
Si ha conectado este modelo a un componente de video con tomas COMPONENT, podrá obtener una mejor calidad de imagen que si lo conecta a las tomas S VIDEO.



Quando conecte el TV a las tomas COMPONENT, asegúrese de conectar todos los demás componentes a las tomas COMPONENT.

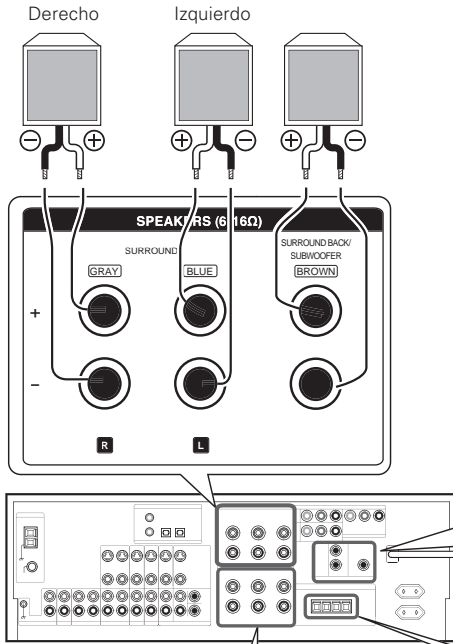
Conexión de un reproductor de DVD (entrada de 6 canales)

Si ha conectado un reproductor de DVD este modelo con conexión digital, asegúrese de leer atentamente la sección "Ajustes de modo de entrada".



Conexión de los altavoces

Altavoces Surround (Asegúrese de conectar los dos altavoces de sonido envolvente)

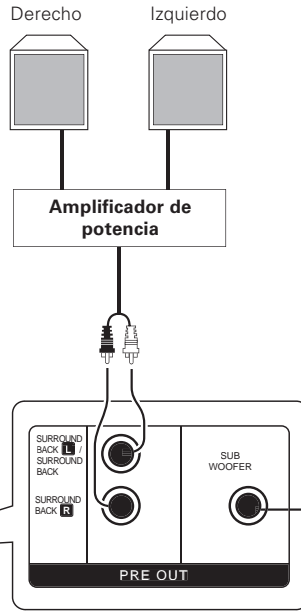


Altavoz Surround trasero/Subwoofer

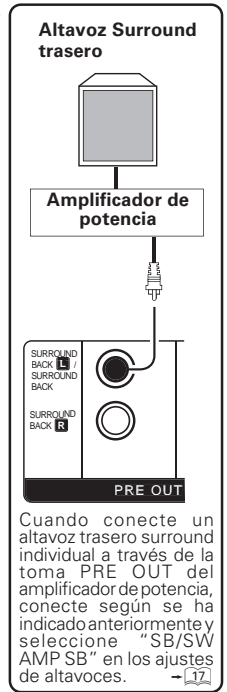
Utilice estos terminales si desea conectar a un altavoz surround trasero con CONFIGURACIÓN de "SB/SW AMP SB" o conectar a un subwoofer con CONFIGURACIÓN de "SB/SW AMP SW".

Altavoces Surround traseros

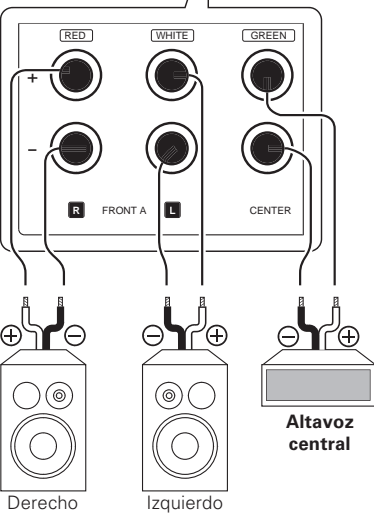
Utilice estas terminales si desea conectar un altavoces Surround traseros con la configuración de "SB/SW AMP SW" o "SB/SW AMP OFF".



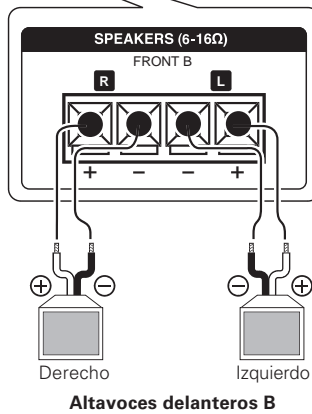
Subwoofer alimentado



Cuando conecte un altavoz trasero surround individual a través de la toma PRE OUT del amplificador de potencia, conecte según se ha indicado anteriormente y seleccione "SB/SW AMP SB" en los ajustes de altavoces. - 17 -



Altavoces delanteros A

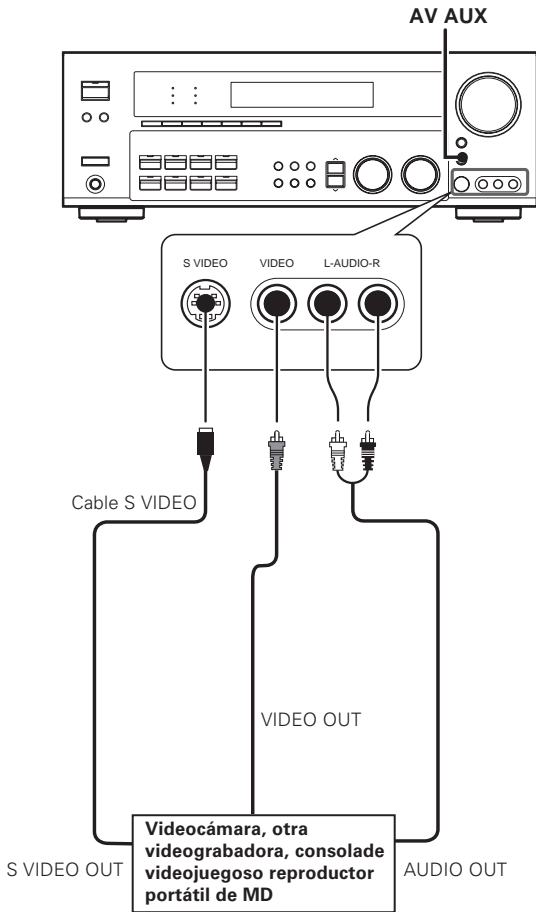


Altavoces delanteros B

Para asegurarse de la correcta conexión de cada altavoz, preste atención al tono de prueba de cada altavoz. Consulte "Ajuste el nivel de volumen de los altavoces." - 18 -

Conexión a las tomas AV AUX

Las tomas **AV AUX** son útiles para conectar componentes de video, como una videocámara o una consola de videojuegos.



- Para seleccionar la fuente conectada a las tomas AV AUX, pulse la tecla AV AUX.
- Cuando conecte la fuente de audio, como el reproductor de MD, no es necesario que conecte el cable de video.
- Si conecta la unidad y el componente mediante el cable de S VIDEO, podrá obtener una imagen de mayor calidad.

Conexión de las antenas

Antena cerrada de AM

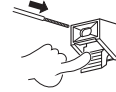
La antena cerrada suministrada es para utilizarse en interiores. Colóquela lo más alejada posible este modelo, TV, cables de altavoz y cable de alimentación, y ajuste la orientación para obtener la mejor recepción posible.

Conexiones del terminal de antena de AM

1 Presione la palanca.



2 Inserte el cable.



3 Ajuste la palanca en su posición anterior.



Antena de interior de FM

La antena de interior suministrada es sólo de uso temporal. Para recibir la señal de forma estable, se recomienda utilizar una antena de exterior. Desconecte la antena de interior cuando conecte una de exterior.

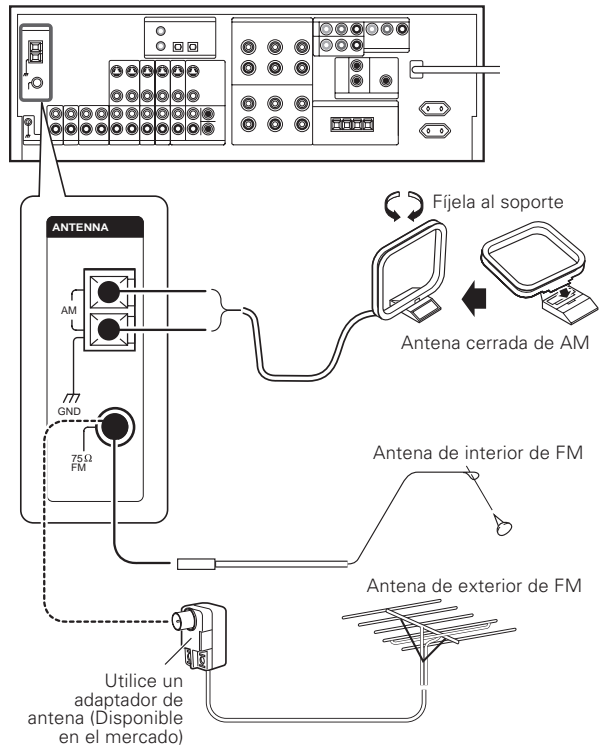
Conexiones del terminal de antena de FM

Inserte el cable.



Antena de exterior de FM

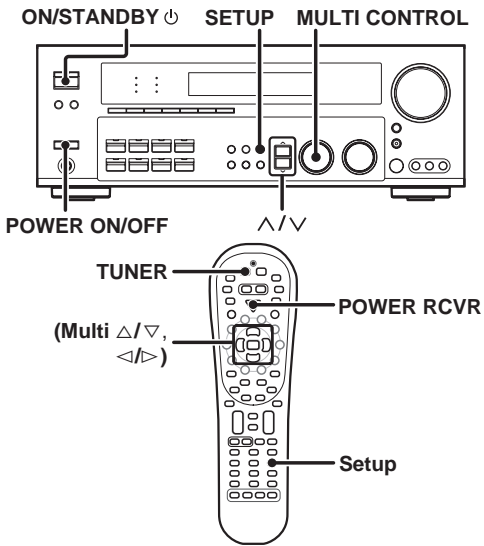
Introduzca en la sala el cable coaxial de 75Ω conectado a la antena de exterior de FM y conéctelo al terminal FM 75Ω.



Preparación del sonido envolvente

Ajustes de altavoz

Con el fin de obtener el máximo rendimiento de los modos de audición este modelo, asegúrese de completar los ajustes de los altavoces (altavoz potenciador de graves, delanteros, central, envolvente y de sonido envolvente) como se describe a continuación.



1 Active la fuente de alimentación a este modelo pulsando las teclas **POWER ON/OFF** y **ON/STANDBY** o la tecla **POWER RCVR**.

2 Para el control remote, pulse y mantenga pulsada la tecla **TUNER** durante más de 3 segundos para cambiar a modo receptor.

3 Pulse la tecla **SETUP** para entrar en el modo **SET UP**.

Los altavoces posteriores envolventes y el subwoofer se muestran de la siguiente manera:

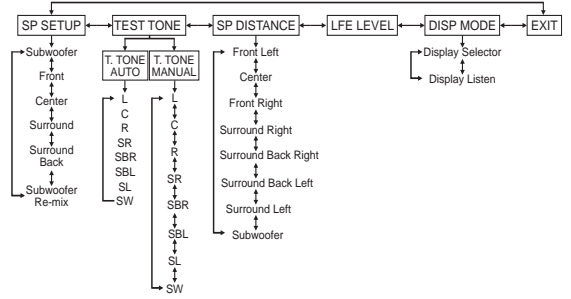
- ➔ **1 SB/SW AMP SB** : El Surround back/Subwoofer (altavoz envolvente posterior/altavoz potenciador de graves) emitirá sonido SB (altavoz envolvente posterior). Surround Back (altavoz envolvente posterior) pre out sólo tendrá salida desde SBL (altavoz envolvente posterior izquierdo).
- ➔ **2 SB/SW AMP SW** : El Surround back/Subwoofer (altavoz envolvente posterior/altavoz potenciador de graves) no emitirá ningún sonido. Surround Back (altavoz envolvente posterior) pre out sólo tendrá salida desde SBL (altavoz envolvente posterior izquierdo) y SBR (altavoz envolvente posterior derecho).
- ➔ **3 SB/SW AMP OFF** : Con esta selección no es recomendable usar el Surround back/Subwoofer (altavoz envolvente posterior/altavoz potenciador de graves).

Use el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar los altavoces.
Pulse la tecla **SETUP** para pasar a la siguiente selección de SET UP.

Utilice las teclas Λ/V o las teclas </> para que aparezcan las siguientes pantallas.

- ➔ **1 SP SETUP**
- ➔ **2 TEST TONE**
- ➔ **3 SP DISTANCE**
- ➔ **4 LFE LEVEL**
- ➔ **5 DISP MODE**
- ➔ **6 EXIT**

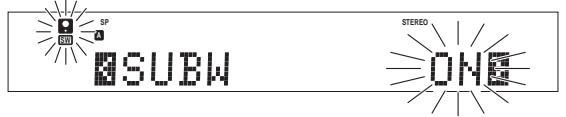
La secuencia de SETUP es la siguiente:



• Si ha seleccionado "SB/SW AMP SB", "SBR"/"Envolvente posterior derecho" y "SBL"/"Envolvente posterior izquierdo" no aparecen, pero se muestra "SB"/"Envolvente posterior" en el visor.

4 Seleccione un sistema de altavoces.

1 Seleccione **SP SETUP** y vuelva a pulsar la tecla **SETUP** para que la indicación **"SUBW ON"** avance en la pantalla.



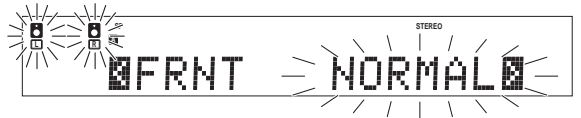
2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi (Δ/▽)** para seleccionar el ajuste de altavoz potenciador de graves apropiado.

- ➔ **1 SUBW ON** : Activación del modo de ajuste de altavoz potenciador de graves este modelo.
- ➔ **2 SUBW OFF** : Desactivación del modo de ajuste de altavoz potenciador de graves este modelo.

- El ajuste inicial es "SUBW ON".
- Cuando se selecciona "SUBW OFF", los altavoces delanteros se ajustan automáticamente en "FRNT LARGE" y el procedimiento accede al paso **3**.
- Antes del paso **3**, pulse la tecla **SETUP** para aceptar el ajuste.
- Cuando se requiere sonido de salida de potenciador de graves, seleccione "FRNT NORMAL" o seleccione "FRNT LARGE" y "SW RE-MIX ON".
- Después de cambiar SW (potenciador de graves) de OFF a ON, aparecerá la pantalla de configuración SB/SW AMP para que pueda volver a seleccionar SW o SB desde el terminal del altavoz el envolvente posterior o de potenciador de graves.

3 Pulse de nuevo la tecla **Λ** o la tecla **▷** para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste de los altavoces delanteros "FRNT".



4 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi (Δ/▽)** para seleccionar el ajuste de altavoces delanteros apropiado.

- ➔ **1 FRNT NORMAL** : Altavoces delanteros de tamaño medio conectados este modelo.
- ➔ **2 FRNT LARGE** : Altavoces delanteros grandes conectados este modelo.

• Si se selecciona "FRNT LRG", el altavoz potenciador de graves no emitirá ningún sonido aunque esté activado (ON). Sin embargo, si se selecciona el "SW RE-MIX ON" cuando está seleccionado el potenciador de graves, éste sí emitirá sonido. En el modo STEREO, el sonido va directamente al altavoz delantero.

5 Pulse de nuevo la tecla **Λ** o la tecla **▷** para aceptar el ajuste.

- Aparece la indicación de ajuste del altavoz central "CNTR".

Continúa en la página siguiente

6 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar el ajuste de altavoces centrales apropiado.

Si ha seleccionado "LARGE" como ajuste de los altavoces delanteros,

- 1 CNTR NORMAL : Altavoz central de tamaño medio conectado este modelo.
- 2 CNTR LARGE : Altavoz central grande conectado este modelo.
- 3 CNTR OFF : Desactivación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.

Si ha seleccionado "NORMAL" como ajuste de los altavoces delanteros,

- 1 CNTR NORMAL : Activación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.
- 2 CNTR OFF : Desactivación del modo de ajuste de altavoz central este modelo.

7 Pulse de nuevo la tecla ^ o la tecla ▷ para aceptar el ajuste.

• Aparece la indicación de ajuste de altavoz de sonido envolvente "SURR".

8 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar el ajuste de altavoz de sonido envolvente apropiado.

Si ha seleccionado "LARGE" como ajuste del altavoz central,

- 1 SURR NORMAL : Altavoces de sonido envolvente de tamaño medio conectados este modelo.
- 2 SURR LARGE : Altavoces de sonido envolvente grandes conectados este modelo.
- 3 SURR OFF : Desactivación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.

Si ha seleccionado un valor diferente a "LARGE" como ajuste del altavoz central,

- 1 SURR NORMAL : Activación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.
- 2 SURR OFF : Desactivación del modo de ajuste de altavoz de sonido envolvente este modelo.

• Cuando se selecciona el ajuste "SURR OFF", el procedimiento pasa al paso 10.

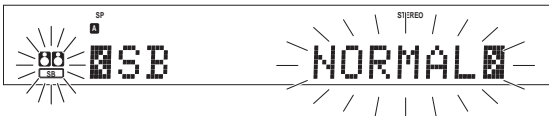
9 Pulse de nuevo la tecla ^ o la tecla ▷ para aceptar el ajuste.

• Aparece la indicación de ajuste de altavoz de sonido envolvente "SB".

10 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar el ajuste apropiado del altavoz envolvente posterior.

Si ha seleccionado "LARGE" como ajuste del altavoz envolvente,

- 1 SB NORMAL : Altavoz envolvente posterior de tamaño medio conectado este modelo.
- 2 SB LARGE : Altavoz envolvente posterior grande conectado este modelo.
- 3 SB OFF : Desactivación del modo de ajuste del altavoz envolvente posterior este modelo.



Si ha seleccionado "NORMAL" como ajuste del altavoz envolvente,

- 1 SB NORMAL : Activación del modo de ajuste de altavoz envolvente posterior este modelo.
- 2 SB OFF : Desactivación del modo de ajuste de altavoz envolvente posterior este modelo.

• Después de cambiar SW (potenciador de graves) de OFF a NORMAL, aparecerá la pantalla de configuración SB/SW AMP para que pueda volver a seleccionar SW o SB desde el terminal del altavoz el envolvente posterior o de potenciador de graves.

11 Pulse de nuevo la tecla ^ o la tecla ▷ para aceptar el ajuste.

• Aparece la indicación de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves "SW RE-MIX".

12 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar el ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves apropiado.

- 1 SW RE-MIX ON : Activación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves este modelo.
- 2 SW RE-MIX OFF : Desactivación del modo de ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves este modelo.

• Si el altavoz potenciador de graves está desactivado, no será visible su ajuste de remezcla del altavoz potenciador de graves.

13 Vuelva a pulsar la tecla SETUP para volver a los visualizadores de configuración principales.

5 Ajuste el nivel de volumen de los altavoces.

Ajuste los niveles de volumen desde su posición habitual de audición. Los niveles de volumen de cada altavoz deben ser los mismos.

• En los pasos 5 y 6, las indicaciones sólo aparecen para los canales seleccionados de los altavoces que requieren ajuste.

1 Pulse las teclas ^/√ o las teclas </> para seleccionar TEST TONE.

• Este modelo entra en el modo de ajuste del nivel de volumen de los altavoces.

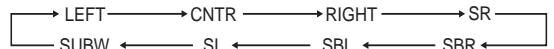
2 Pulse la tecla SETUP para que aparezcan las siguientes indicaciones:

- 1 T.TONE AUTO
- 2 T.TONE MANUAL

3 La selección de AUTO/MANUAL TEST TONE se realiza mediante el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽). Vuelva a pulsar la tecla SETUP para comenzar el TEST TONE (tono de prueba).

Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para ajustar el nivel de volumen del tono de prueba emitido mediante el canal de altavoz que desee ajustar.

En la selección AUTO, el primer tono de prueba se emite desde el altavoz anterior izquierdo durante 2,5 segundos. El siguiente tono se oye con la siguiente secuencia de altavoces, durante 2 segundos en cada uno.



La indicación de canal parpadea mientras se emite el tono de prueba.



- Si ha seleccionado "SB/SW AMP SB", "SBR" y "SBL" no aparecen, pero se muestra "SB" en el visor.
- Si cambia los ajustes de nivel de volumen de los altavoces mientras escucha la música, los ajustes mencionados en esta página también cambiarán. - [32]
- Si el ajuste seleccionado para los altavoces es "OFF", se pone a cero el ajuste de los altavoces.

Para la selección MANUAL, pulse las teclas ^/√ o las teclas </> cada vez que desee cambiar el canal del altavoz.

4 Pulse la tecla **SETUP** de nuevo.

- Se desactiva TEST TONE y regresa al elemento de configuración principal.

6 Introduzca la distancia a los altavoces.

- 1 Pulse las teclas \wedge/\vee o las teclas $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar **SP DISTANCE** en las pantallas de configuración y vuelva a pulsar la tecla **SETUP**.
- 2 Mida la distancia desde la posición de audición a cada uno de los altavoces.

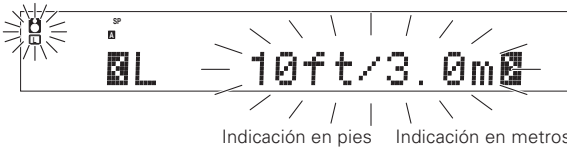
Anote la distancia a cada uno de los altavoces.

- Distancia a los altavoces delanteros (L) : ___ pies (metros)
- Distancia al altavoz central (C) : ___ pies (metros)
- Distancia al altavoz delantero derecho (R) : ___ pies (metros)
- Distancia al altavoz derecho desonido envolvente (SR) : ___ pies (metros)
- Distancia al envolvente posterior derecho (SBR) : ___ pies (metros)
- Distancia al envolvente posterior (SB) : ___ pies (metros)
- Distancia al envolvente posterior izquierdo (SBL) : ___ pies (metros)
- Distancia al altavoz izquierdo desonido envolvente (SL) : ___ pies (metros)
- Distancia al altavoz potenciador de graves (SW) : ___ pies (metros)

- Si ha seleccionado "SB/SW AMP SB", "SBR" y "SBL" no aparecen, pero se muestra "SB" en el visor.

- 3 Utilice las teclas \wedge/\vee o las teclas $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar los altavoces y el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (\triangle/∇) para ajustar la distancia a los altavoces delanteros.

El indicador del altavoz que va a ajustarse parpadea.



- El margen de ajuste admisible es de 1 a 30 pies (0,3 a 9,0 m), ajustable en incrementos de 1 pie (0,3 m).

- 4 Repita el paso 3 para introducir la distancia de cada uno de los altavoces.
- 5 Presione la tecla **SETUP** para volver a la pantalla principal de configuración.
 - En la pantalla aparecen los altavoces que ha seleccionado. Confirme que se han seleccionado correctamente todos los altavoces.

7 Ajuste el **NIVEL LFE** (nivel de efectos de baja frecuencia)

- 1 Seleccione el nivel LFE en las pantallas de configuración y pulse la tecla **SETUP** de nuevo.
- 2 Utilice el botón **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (\triangle/∇) para ajustar el nivel LFE.



- El nivel LFE se ajusta entre 0dB y -10dB en reducciones de 1dB.

- 3 Presione la tecla **SETUP** para volver a la pantalla principal de configuración.

8 Seleccione el modo de presentación.

- 1 Pulse las teclas \wedge/\vee o las teclas $\triangleleft/\triangleright$ para seleccionar **DISP MODE**.
- 2 Pulse la tecla **SETUP** para seleccionar los siguientes ajustes:

- ➔ ① **DISP SELECTOR** : Muestra el selector actual de entrada.
- ➔ ② **DISP LISTEN** : Muestra el modo de escucha actual.

- 3 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (\triangle/∇) para seleccionar el modo de presentación.



- 4 Vuelva a pulsar la tecla **SETUP** para aceptar el ajuste.

- 5 Use la tecla \wedge o la tecla \triangleright para seleccionar **EXIT**.



- 6 Pulse la tecla **SETUP** para salir del modo **SET UP**.

Ajuste de nivel de entrada (sólo fuentes analógicas)

Si el nivel de entrada de una señal fuente analógica es demasiado alto, el indicador **CLIP** parpadeará para indicar la señal fuente. Ajuste el nivel de entrada.

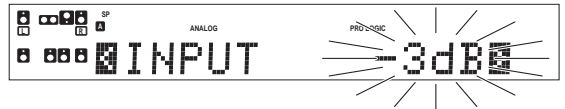


- 1 Utilice los teclas del selector de entrada para seleccionar la fuente de aquel nivel de entrada que desee ajustar.

- Puede almacenar un nivel de entrada independiente para cada fuente de entrada.

- 2 Pulse las teclas **SOUND** y \wedge/\vee o las teclas $\triangleleft/\triangleright$ repetidamente hasta que aparezca la indicación "INPUT".

- 3 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas (\triangle/∇) para ajustar el nivel de entrada.



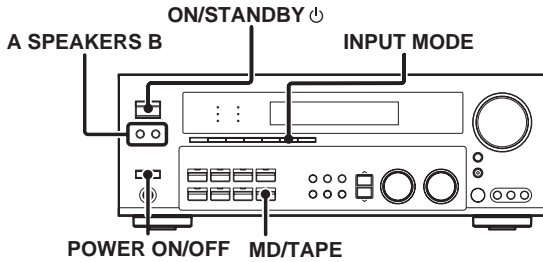
- El modo de ajuste se muestra durante 20 segundos.
- El nivel de entrada puede ajustarse en cualquiera de los tres valores siguientes: 0dB, -3dB y -6dB. (El valor inicial es 0dB.)

- 4 Presione la tecla **SOUND** de nuevo para recuperar la indicación de introducción.

Reproducción normal

Preparación para la reproducción

Es necesario realizar ciertos pasos antes de iniciar la reproducción.



Encendido de este modelo

- 1 Active la alimentación de los componentes relacionados.
- 2 Active la alimentación de este modelo presionando las teclas POWER ON/OFF y ON/STANDBY.

Selección del modo de entrada

Si ha seleccionado un componente conectado a las tomas **CD/DVD**, **VIDEO 2**, **VIDEO 3** o **DVD/6CH** compruebe que el ajuste de modo de entrada es correcto para el tipo de señal de audio que va a utilizar.

Selección de MD/TAPE

Seleccione el nombre de la fuente correspondiente al componente conectado a las tomas MD/TAPE. El ajuste inicial de fábrica es "TAPE". Para cambiar el nombre de la fuente a "MD", realice los siguientes pasos:

Mantenga presionada la tecla MD/TAPE durante más de 2 segundos.

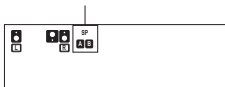
- La indicación de fuente cambia a "MD".
- Para volver a la indicación original, repita el procedimiento anterior.

Selección del estado de los altavoces

Presione la tecla **A SPEAKERS B** para seleccionar el sistema de altavoces que desee utilizar.

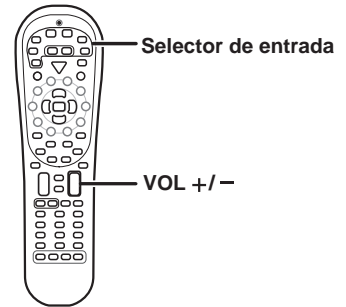
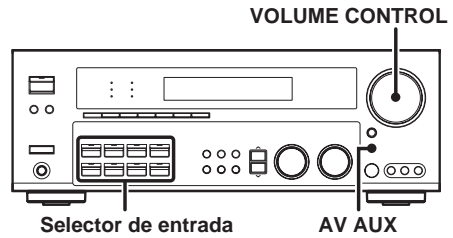
- A ON** : Sonido de los altavoces conectados a los terminales **SPEAKERS A** del panel posterior.
- B ON** : Sonido de los altavoces conectados a los terminales **SPEAKERS B** del panel posterior. No se oirá sonido por el altavoz potenciador de graves.
- A+B ON** : Sonido de los dos altavoces conectados a los terminales **SPEAKERS A** y **B** del panel posterior.
- A+B OFF** : Sin sonido de los altavoces. Utilice este ajuste cuando escuche con auriculares para sonido estéreo en todos los modos de reproducción. Los segmentos de la pantalla son distintos dependiendo del tipo de señal de entrada.

El indicador correspondiente a los altavoces que desee utilizar debe iluminarse.



- La selección de "6CH INPUT" mediante la presión de la tecla **INPUT MODE**, por lo que "DVD/6CH" es la fuente de entrada, causará que **SPEAKER A** se seleccione de forma automática.

Audición de un componente fuente



- 1 Utilice las teclas del selector de entrada y la tecla **AV AUX** para elegir la fuente que desee escuchar.

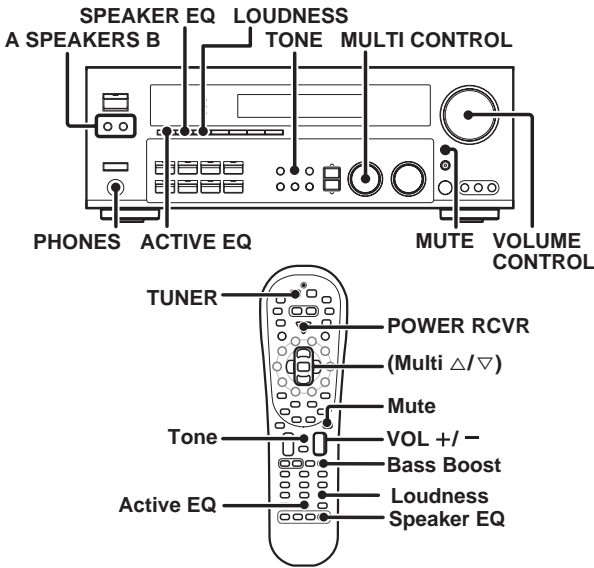
Selección de una fuente mediante cada tecla.

- 1 "DVD/6CH"
- 2 "CD/DVD"
- 3 "PHONO"
- 4 "TUNER"
- 5 "VIDEO 1"
- 6 "VIDEO 2"
- 7 "VIDEO 3"
- 8 "MD/TAPE"
- 9 "AV AUX"

- 2 Inicie la reproducción desde la fuente seleccionada.

- 3 Utilice el mando **VOLUME CONTROL** o las teclas **VOL +/-** para ajustar el volumen.

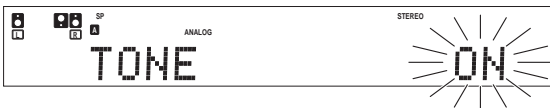
Ajuste del sonido



Ajuste del TONO

Puede ajustar la calidad del sonido cuando este modelo se encuentra en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

- 1 Para el control remoto, pulse y mantenga pulsada la tecla TUNER durante más de 3 segundos para cambiar a modo receptor.
- 2 Pulse la tecla TONE para seleccionar el modo de tono.
- 3 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para seleccionar TONE ON/OFF.



- 4 Si se ha seleccionado TONE ON, al pulsar la tecla TONE para que aparezcan los siguientes visualizados.

BASS : Seleccione este elemento para ajustar el margen de baja frecuencia.
TREBLE : Seleccione este elemento para ajustar el margen de alta frecuencia.

- 5 Utilice el mando MULTI CONTROL o las teclas Multi (Δ/▽) para ajustar la calidad del sonido.



- Los niveles de graves y agudos pueden ajustarse entre -10 y +10 en incrementos de 2 pasos.
- El elemento de ajuste se muestra durante unos 20 segundos.

Refuerzo de las bajas frecuencias mediante un toque (BASS BOOST) (sólo control remoto)

Puede ajustar la calidad del sonido cuando este modelo se encuentra en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

Pulse la tecla Bass Boost.

- Pulse la tecla una vez para seleccionar el ajuste máximo (+10) de énfasis de la baja frecuencia.
- Esta tecla no funciona cuando este modelo se encuentra en el modo de calidad del sonido o de ajuste de efectos ambientales.

Recuperación del ajuste anterior

Pulse la tecla Bass Boost de nuevo.

Ajuste del modo Sonoridad

Puede modificar la función de sonoridad que controla el ajuste de volumen bajo para mantener la riqueza de la música. El ajuste puede realizarse cuando este modelo esté en el modo estéreo analógico y estéreo PCM.

Pulse la tecla LOUDNESS para activar el ajuste de sonoridad.

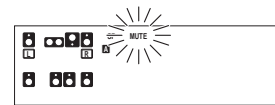
Para Cancelar

Pulse la tecla LOUDNESS de nuevo para que se desactive el indicador "LOUDNESS".

Silenciamiento del sonido

La tecla MUTE permite silenciar el sonido de los altavoces.

Pulse la tecla MUTE.



Parpadea

Para cancelar

Pulse la tecla MUTE de nuevo para que se desactive el indicador "MUTE".

- MUTE ON también se puede desactivar girando el mando VOLUME CONTROL o presionando las teclas VOL +/-.

Modo ACTIVE EQ

Si activa el modo ACTIVE EQ, disfrutará de un sonido más impresionante.

Pulse la tecla ACTIVE EQ para seleccionar los siguientes ajustes;

- 1 **ACTIVE EQ MUSIC** : Efectivo cuando se escucha música. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
- 2 **ACTIVE EQ CINEMA** : Efectivo cuando se está viendo una película. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
- 3 **ACTIVE EQ TV** : Efectivo cuando se está viendo la TV. (Se ilumina el indicador LED ACTIVE EQ.)
- 4 **ACTIVE EQ OFF** : La función ACTIVE EQ se desactiva (OFF). (El indicador LED ACTIVE EQ se apaga.)

- "ACTIVE EQ" aparece de derecha a izquierda.
- La función ACTIVE EQ no estará disponible cuando estén activados los modos REC MODE, AUTO TUNING o PRESET MEMORY.

Modo **SPEAKER EQ**

La función **SPEAKER EQ** sirve para ajustar las características de salida del sonido del receptor con las características de los altavoces, dependiendo del tamaño de los altavoces. Especialmente para la reproducción de música, el sonido reproducido es más natural cuando se ajustan las características de salida. Activando la función **SPEAKER EQ** podrá disfrutar de un sonido más natural y dinámico incluso con altavoces pequeños.

Pulse la tecla **SPEAKER EQ para cambiar entre los siguientes ajustes;**

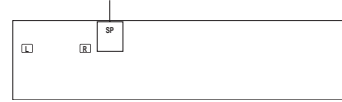
- ① **SPEAKER EQ SMALL** : Para seleccionar un altavoz pequeño. (Se ilumina el indicador **SPEAKER EQ**.)
- ② **SPEAKER EQ MEDIUM** : Para seleccionar un altavoz mediano. (Se ilumina el indicador **SPEAKER EQ**.)
- ③ **SPEAKER EQ OFF** : La función **SPEAKER EQ** se desactiva **OFF**. (El indicador **SPEAKER EQ** se apaga.)

- “**SPEAKER EQ**” aparece de derecha a izquierda.
- La función **SPEAKER EQ** no estará disponible cuando estén activados los modos **REC MODE**, **AUTO TUNING** o **PRESET MEMORY**.
- La función **SPEAKER EQ** no estará disponible cuando se seleccione “**LARGE**” para el altavoz delantero en los ajustes de altavoces.

Audición con auriculares

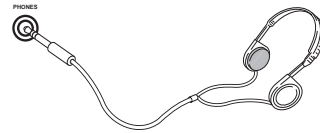
➊ **Pulse la tecla **A SPEAKERS B** para que el indicador de altavoz se desactive.**

Compruebe que los indicadores **SPEAKERS** están desactivados.



- Si desactiva todos los altavoces mientras se encuentra en el modo envolvente, éste se cancelará también, resultando en reproducción estéreo.

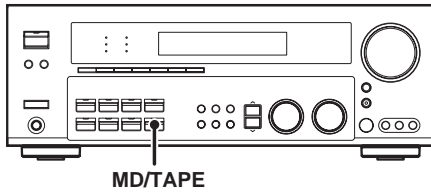
➋ **Conecte los auriculares a la toma **PHONES**.**



➌ **Utilice el mando **VOLUME CONTROL** o las teclas **VOL +/-** para ajustar el volumen.**

Grabación

Grabación de audio (fuentes analógicas)



Grabación de una fuente musical

- 1 Utilice el mando Input Selector para seleccionar la fuente (diferente de "MD/TAPE") que desee grabar.
- 2 Ajuste la grabadora de MD o TAPE de cinta en el modo de grabación.
- 3 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.

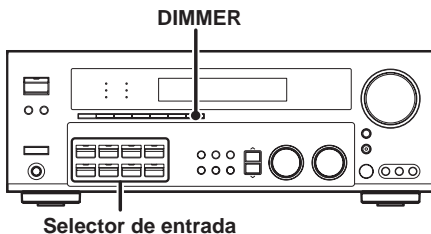
Grabación de video

- 1 Utilice el mando Input Selector para seleccionar la fuente de video (diferente de "VIDEO1") que desee grabar.
- 2 Ajuste la platina de video conectada a VIDEO 1 para grabar.
 - Seleccione REC MODE para grabar una fuente de entrada digital.
- 3 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.
 - La grabación puede no ser normal para ciertos tipos de software de video. Esto se debe a la condición de protección contra copias.

Grabación de audio (fuentes digitales)

Active modo **REC** para grabar una fuente de entrada digital. Normalmente utilice **REC MODE AUTO** para grabar fuentes de entrada de audio. Si el modo digital se cambia durante la grabación en **REC MODE AUTO** es posible que la fuente de entrada de audio se interrumpa momentáneamente.

Grabación de música en el modo REC MODE AUTO o MANUAL



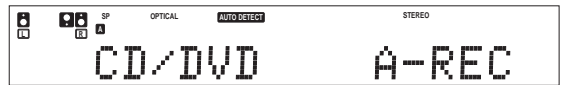
- 1 Utilice el mando Input Selector para seleccionar la fuente (CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2, VIDEO 3) que desee grabar.
- 2 Ajuste la grabadora de MD o de TAPE en el modo de grabación.

- 3 Pulse y mantenga la tecla DIMMER durante más de 2 segundos para seleccionar el modo REC MODE AUTO o REC MODE MANUAL.

- 1 **Modo de grabación desactivado** : El modo de grabación de entrada digital se desactiva.
- 2 **REC MODE AUTO** : Las señales de entrada digital (DTS, Dolby Digital o PCM) se identifican de forma automática y se convierten en señales estéreo listas para grabarse.
- 3 **REC MODE MANUAL** : El tipo de señal de entrada existente mientras este modo está seleccionado se conserva durante este modo.

- Cuando se selecciona el **REC MODE MANUAL**, la señal de entrada digital se convierte a señales de estéreo (down-mix). Pero una vez que la señal digital se haya cambiado a otra señal, no se emitirá la señal. Cuando se selecciona el **REC MODE AUTO**, la señal de entrada digital se convierte incluso si se cambia la señal digital.

Para el REC MODE AUTO :



Para el REC MODE MANUAL :



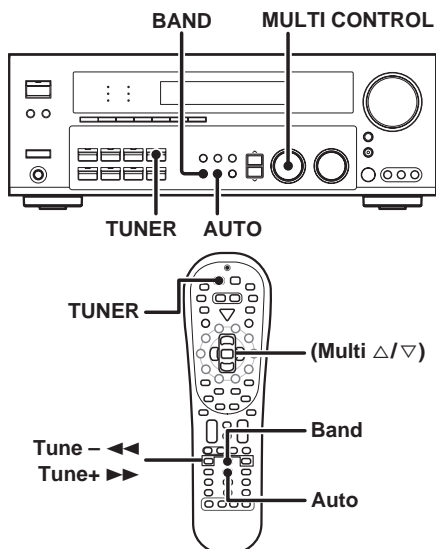
- 4 Inicie la reproducción y, a continuación, la grabación.
 - Si la reproducción de audio se detiene a la mitad debido a cambios en las señales de entrada, etc., pulse la tecla DIMMER.

Audición de emisiones radiofónicas

Este modelo puede almacenar hasta 40 emisoras en memoria y recuperar las mediante una sola operación.

Las emisoras de radio pueden clasificarse en emisoras RDS (Sistema de datos de radio) y demás. Para escuchar o almacenar emisoras RDS en la memoria predefinida, consulte la sección "Uso de RDS".

Sintonización de emisoras de radio (no RDS)



1 Emplee la tecla **TUNER** para seleccionar el sintonizador.

2 Utilice la tecla **BAND** para seleccionar la banda de emisión deseada.

Cada vez que pulse, la banda cambiará.



3 Utilice la tecla **AUTO** para seleccionar el método de sintonización deseado.

Cada vez que se presiona se alterna entre el método de sintonización automático y el manual.

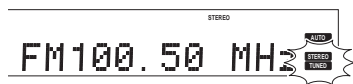
El indicador "AUTO" se ilumina en el visualizador.



• Normalmente, ajústelo en "AUTO" (sintonización automática). Si las ondas de radio son débiles y hay muchas interferencias, cambie a la sintonización manual. (Con la sintonización manual, las emisiones en estéreo se reciben en monofónico.)

4 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi (Δ/∇)** o las teclas **Tune - <</> + >>** para seleccionar la emisora.

"STEREO" se ilumina al recibirse una emisión en estéreo.



"TUNED" se muestra al recibirse una emisora.

Sintonización automática :La siguiente emisora se sintoniza automáticamente.

Sintonización manual :Gire el mando o utilice las teclas Multi (Δ/∇) para seleccionar la emisora deseada.

Uso de RDS (Radio Data System)

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Funciones RDS:

Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa) - [27]

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Indicación PS (Nombre del servicio del programa)

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

Función de AUTO MEMORY (memoria automática) RDS - [26]

Selecciona y almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida.

Si se almacenan menos de 40 emisoras RDS en la memoria predefinida, se almacenarán emisoras normales de FM en las ubicaciones restantes.

Función de texto de radio

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar la tecla **RDS DISP** (Visualización). Aparece la indicación "NO RT" cuando no se transmiten datos de texto.

"RDS" se ilumina al recibirse una emisión (señal) RDS.



Nota

Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

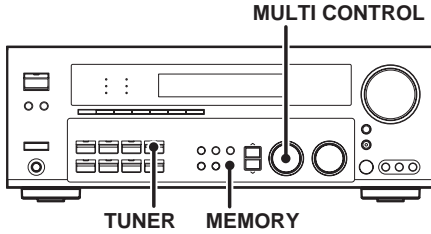
Antes de emplear una función utilizando el RDS, asegúrese de realizar la operación de memoria automática RDS consultando la descripción proporcionada en "Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)".

- [26]

Memorización manual de emisoras de radio

La función de memoria automática RDS asigna números de memorización a las emisoras RDS a partir del número de memorización "1". Por tanto, asegúrese de ejecutar la función de memoria automática RDS antes de utilizar las siguientes operaciones para almacenar manualmente emisoras de AM y otras de FM, y las RDS. "Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)".

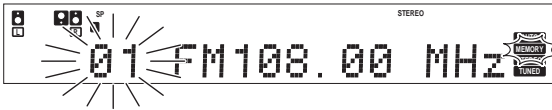
- 26



1 Sintonice la emisora que desee almacenar.

2 Pulse la tecla **MEMORY** mientras recibe la emisora.

Parpadea durante 20 segundos Se ilumina durante 20 segundos



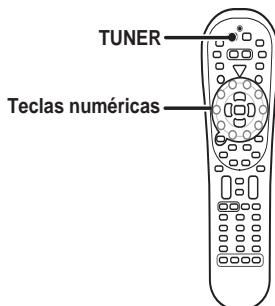
Proceda con el paso **3** antes de 20 segundos.
(Si transcurren más de 20 segundos, presione la tecla **MEMORY** de nuevo).

3 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (Δ/∇) para seleccionar una de las ubicaciones de emisoras (1 - 40).

4 Vuelva a pulsar la tecla **MEMORY** para aceptar el ajuste.

- Repita los pasos **1**, **2**, **3**, y **4** para almacenar tantas emisoras como sea necesario.
- Si almacena una emisora en una ubicación anteriormente utilizada, la emisora antigua se sustituirá por la nueva.

Recepción de emisoras memorizadas



1 Pulse la tecla **TUNER** para seleccionar el sintonizador como fuente.

2 Introduzca el número de la ubicación que desee recibir (hasta "40").

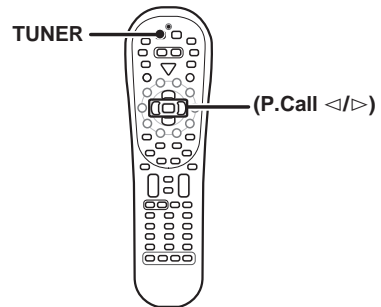
Pulse las teclas numéricas en el siguiente orden:

Para "15", pulse $\boxed{+10}$, $\boxed{5}$
Para "20", pulse $\boxed{+10}$, $\boxed{+10}$, $\boxed{0}$

- Si comete un error al introducir un número de dos dígitos, pulse la tecla **+10** varias veces para volver a la visualización original y comience de nuevo la operación.



Recepción por orden de emisoras memorizadas (P.CALL)



1 Pulse la tecla **TUNER** para seleccionar el sintonizador como fuente.

2 Utilice las teclas **P.Call** \langle/\rangle para seleccionar la emisora deseada.

- Cada vez que pulse la tecla, se recibirá por orden otra emisora memorizada.

Al pulsar la tecla **P.Call** \triangleright ocurre lo siguiente:

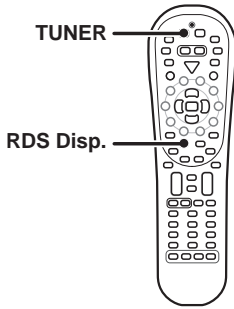
$\rightarrow 01 \rightarrow 02 \rightarrow 03 \rightarrow \dots \rightarrow \dots \rightarrow 38 \rightarrow 39 \rightarrow 40 \rightarrow$

Al pulsar la tecla **P.Call** \triangleleft ocurre lo siguiente:

$\leftarrow 01 \leftarrow 02 \leftarrow 03 \leftarrow \dots \leftarrow \dots \leftarrow 38 \leftarrow 39 \leftarrow 40 \leftarrow$

Si mantiene presionadas las teclas **P.Call** \triangleright o \triangleleft podrá omitir las ubicaciones, recibiendo cada emisora memorizada a intervalos de 0,5 segundos.

Uso de la tecla RDS Disp. (Display)



El contenido del visualizador cambia al presionar la tecla RDS Disp.

Cada vez que la pulse, el modo de visualización cambiará de la siguiente forma:

- ➔ ① Visualización PS (Nombre del servicio del programa)
- ➔ ② Visualización RT (Texto de radio)
- ➔ ③ Visualización de la frecuencia

① Visualización PS (Nombre del servicio del programa) :

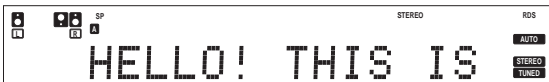
El nombre de la emisora aparece automáticamente al recibirse una emisión RDS.

Si no se envían datos PS, aparecerá "NO PS".



② Visualización RT (Texto de radio) :

Los datos de texto que acompañan a la emisión RDS se desplazan por el visualizador. Aparecerá "NO RT" si la emisora RDS actual no proporciona datos RT.



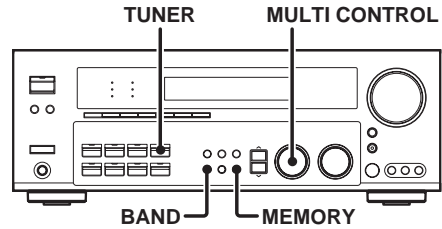
③ Visualización de la frecuencia :

Muestra la frecuencia de la emisora actual.

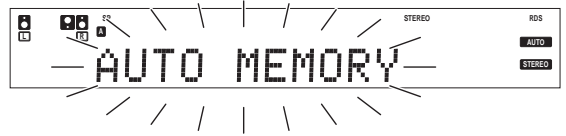


Memorización de emisoras RDS (RDS AUTO MEMORY)

Esta función almacena automáticamente hasta 40 emisoras RDS en la memoria predefinida. Con el fin de utilizar la función PTY, las emisoras RDS deben almacenarse en la memoria predefinida mediante la función RDS AUTO MEMORY.



- 1** Pulse la tecla TUNER para seleccionar el modo de sintonizador.
- 2** Utilice la tecla BAND para ajustar la banda de emisión en "FM".
- 3** Mantenga pulsado la tecla MEMORY durante más de 2 segundos para iniciar AUTO MEMORY.

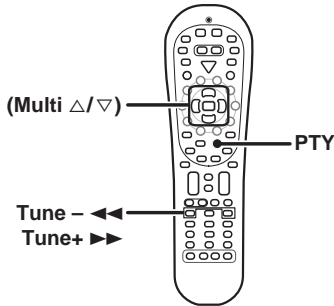


- Transcurridos unos minutos, se memorizan hasta 40 emisoras RDS por orden a partir del canal "01".
- Las emisoras ya almacenadas en la memoria predefinida pueden sustituirse por emisoras RDS. (Es decir, si la función RDS AUTO MEMORY detecta 15 emisoras RDS, las emisoras actualmente memorizadas en los números 01 ~ 15 se sustituirán por las emisoras RDS.)

Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

En ciertas condiciones de recepción, la búsqueda puede tardar más de 1 minuto en completarse.



Preparativos

- Ejecute el procedimiento de memoria automática RDS.
- Ajuste la banda de emisión en FM.
- Sintonice una emisora RDS.

1 Pulse la tecla PTY para activar el modo de búsqueda PTY.



Al recibirse una emisión RDS, el tipo de programa se muestra en el visualizador. Si no hay datos PTY disponibles, o si la emisora no es RDS, aparecerá "NONE".

2 Con el indicador "PTY" iluminado, utilice las teclas Multi (Δ/∇), o Tune - ◀◀ /+ ▶▶ para seleccionar el tipo de programa que desee.

Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Indicación	Nombre del tipo de programa	Indicación
Música "pop"	POP M	Partes meteorológicos	WEATHER
Música "rock"	ROCK M	Finanzas	FINANCE
Música fácil de escuchar	EASY M	Programas infantiles	CHILDREN
Música clásica ligera	LIGHT M	Asuntos sociales	SOCIAL
Música clásica seria	CLASSICS	Religión	RELIGION
Otros tipos de música	OTHER M	Conversaciones telefónicas	PHONE IN
Noticias	NEWS	Viajes	TRAVEL
Temas de actualidad	AFFAIRS	Ocio	LEISURE
Información	INFO	Música "jazz"	JAZZ
Deportes	SPORT	Música "country"	COUNTRY
Educación	EDUCATE	Música del país	NATION M
Drama	DRAMA	Melodías de ayer	OLDIES
Cultura	CULTURE	Música folklórica	FOLK M
Ciencia	SCIENCE	Documentales	DOCUMENT
Variedades	VARIED		

Aparecerá "NO PROGRAM" si intenta llevar a cabo esta operación antes de realizar la operación de memoria automática RDS.

3 Pulse la tecla PTY para iniciar la búsqueda.

EJEMPLO: Búsqueda de una emisión de música "Pop".

Indicación durante la búsqueda.

Parpadea



Visualización del nombre del tipo de programa

Visualización al recibirse una emisora.

Desaparece



Visualización del nombre de la emisora

- No se oye el sonido mientras "PTY" parpadea.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROGRAM" y tras varias segundos el visualizador mostrará la indicación original.

Para seleccionar otro tipo de programa

Repita los pasos 1, 2 y 3.

Efectos ambientales

Este modelo está equipado con modos de audición que permiten disfrutar de un sonido ambiental potenciado con varias fuentes de video.

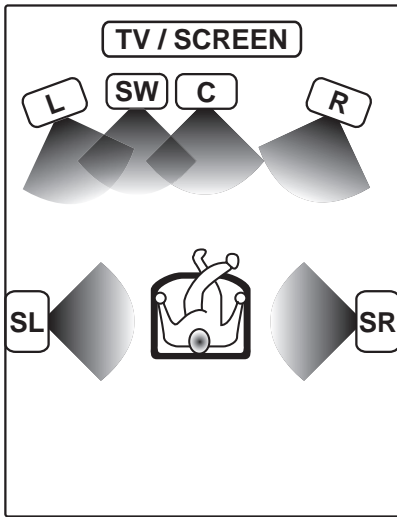
Con el fin de obtener el mejor efecto de los modos envolventes, compruebe que introduce previamente los ajustes de altavoz adecuados.



Modos envolventes

Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 5,1 canales;

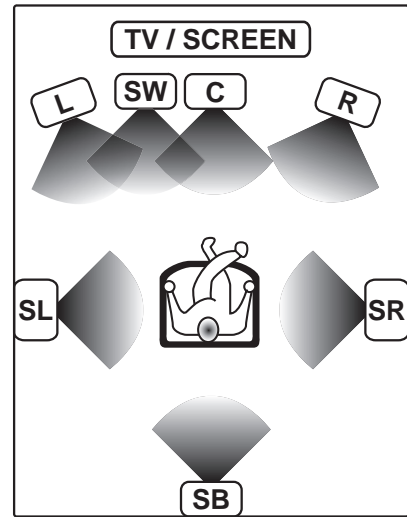
- Dolby Digital
- Dolby Pro Logic II
- DTS
- DTS 96/24
- DSP
- DVD de 6 canales



No se dispone de altavoz posterior de sonido envolvente

Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 6,1 canales;

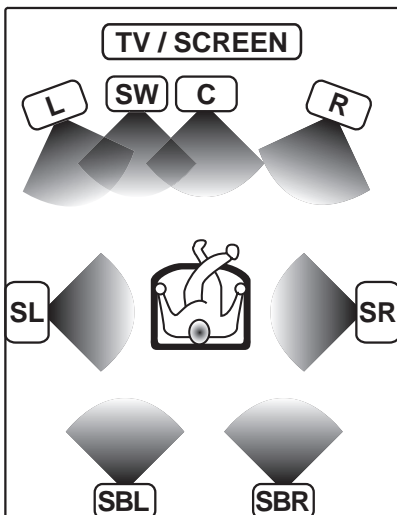
- Dolby Digital EX
- DTS-ES
- Neo:6



Altavoz posterior de sonido envolvente

Las ubicaciones siguientes son para sistema de sonido envolvente de 7,1 canales;

- Dolby Pro Logic IIx



Altavoces posterior izquierdo y derecho de sonido envolvente

L	Altavoz delantero izquierdo
SW	Potenciador de graves
C	Altavoz central
R	Altavoz delantero derecho
SL	Altavoz izquierdo de sonido envolvente
SR	Altavoz derecho de sonido envolvente
SB	Altavoz posterior envolvente
SBL	Altavoz posterior izquierdo de sonido envolvente
SBR	Altavoz posterior derecho de sonido envolvente

Fabricado bajo licencia de los Laboratories Dolby. "Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" y el símbolo de doble D son marcas registradas de los Laboratories Dolby.


"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" y "DTS 96/24" son marcas de Digital Theater Systems, Inc.



Nota

LFE = Efectos de baja frecuencia. Este canal envía señales de graves no direccionales independientes al altavoz potenciador de graves para proporcionar efectos de sonidos graves más

Dolby Digital


El formato envolvente Dolby Digital permite disfrutar de hasta 5,1 canales de sonido envolvente digital de fuentes de programa Dolby Digital (como software de discos láser o DVD con la marca ). Comparado con el sonido envolvente Dolby anterior, Dolby Digital proporciona incluso mejor calidad de sonido, mayor precisión espacial y margen dinámico mejorado.

Dolby Digital EX


Dolby Digital EX es una ampliación de la tecnología Dolby Digital. Dolby Digital EX crea seis canales de salida de ancho de banda completo desde 6,1 fuentes de canal. Esto se hace mediante un decodificador de matriz que deriva tres canales envolventes a partir de los dos de la grabación original. Esto se consigue usando tres señales de sonido envolvente distintas: envolvente izquierdo, envolvente derecho y envolvente posterior, cada una con su propia matriz de altavoces. Equivale a añadir un canal central a los altavoces posteriores, lo que proporciona un sonido de efecto envolvente más difuso y natural, como si el público estuviera totalmente rodeado por el sonido, situándose los efectos de sonido exactamente como se oírían en una situación real. Para obtener los mejores resultados, Dolby Digital EX debería usarse con bandas sonoras de películas grabadas con Dolby Digital Surround EX, que contienen un indicador digital que activa esta función automáticamente. Sin embargo, en los títulos publicados antes de finales de 2001, esta función tiene que activarse manualmente.

Este modelo le permite disfrutar de las fuentes de programa Dolby Digital (y Dolby Surround), incluso si conecta sólo los altavoces delanteros. Sin embargo, para disfrutar del sonido Dolby Digital Surround de 6,1 canales, KENWOOD le recomienda la conectos de un juego completo de altavoces.

Aunque sólo las pistas de sonido Dolby Digital incorporan un canal de baja frecuencia independiente, la conexión de un altavoz potenciador de graves también mejorará el rendimiento de graves profundos en los demás modos envolventes.

La indicación "LFE" aparece en el visualizador al introducirse una señal para este canal. 

Dolby PRO LOGIC Ix y Dolby PRO LOGIC II

Dolby Pro Logic II está diseñado específicamente para proporcionar una nueva sensación espacial, direccionalidad y articulación de sonidos de fuentes codificadas con Dolby Surround (como software de video y discos láser con la marca ). Esto se obtiene gracias a un diseño lógico e inteligente de retroalimentación incorporado, una decodificación de sonido envolvente matriz y la decodificación del sonido estéreo, con salidas envolventes de ancho de banda completo.

DOLBY PRO LOGIC Ix mejora las características de DOLBY PRO LOGIC II.

Crea un sonido de surround de 6,1 canales y 7,1 canales para estéreo o señales de 5,1 canales. Esta función proporciona un increíble efecto de ambiente, que le hará sentirse envuelto por un sonido natural. Especial el sonido de surround de 7,1 canales puede producir un sonido trasero real desde los altavoces de surround traseros.

Los modos PRO LOGIC Ix programados en este modelo son "MOVIE", "MUSIC" y "PRO LOGIC". El modo "MOVIE" de PRO LOGIC II dispone de características predefinidas que permiten obtener reproducciones de sonido envolvente de alto nivel y calibrado, mientras que el modo "MUSIC" dispone de características ajustables por el usuario que ofrecen los tres controles opcionales, como modos "Dimension", "Center Width" y "Panorama", que permiten optimizar los campos de sonido como se desee. El control "Dimension" permite al usuario ajustar el campo de sonido de forma gradual ya sea hacia la parte frontal o hacia la posterior. El control "Center Width" permite realizar distintos ajustes del balance de los altavoces izquierdos-central-derechos. El modo "Panorama" amplía el reflejo estéreo frontal con el fin de incluir los altavoces de sonido envolvente y obtener un excitante efecto envolvente con reflejo de muros laterales.

El modo "GAME" proporciona un sonido con más surround para disfrutar de los juegos o de la televisión. Especialmente en el modo PRO LOGIC Ix "GAME", el sonido base no se produce sólo desde el centro y el frente, sino también desde el canal de surround añadido al subwoofer. Esto proporciona efectos de surround incluso más dinámicos.

DTS

El formato de audio multicanal DTS se encuentra disponible en software CD, LD y DVD. DTS es un formato estrictamente digital y no puede decodificarse en la mayoría de los reproductores de CD, LD o DVD. Por esta razón, si intenta escuchar software codificado con DTS mediante la salida analógica de su nuevo reproductor de CD, LD o DVD, se oírá ruido digital en la mayoría de los casos. Este ruido puede ser bastante alto si la salida analógica está conectada directamente a un sistema de amplificación de alta potencia. Las medidas adecuadas para reproducir la salida digital como se describe a continuación deben tenerse en cuenta para evitar esta situación. Para disfrutar de reproducción DTS Digital Surround, debe conectarse un sistema de decodificador DTS Digital Surround externo de 5,1 canales o un amplificador con decodificador DTS Digital Surround incorporado a la salida digital (S/P DIF, AES/EBU o TosLink) de un reproductor de CD, LD o DVD. Todos los modelos disponen del decodificador DTS.

DTS-ES

El DTS-ES (Extended Surround) presenta 6,1 canales de sistema de sonido envolvente con un canal de sonido envolvente posterior adicional, que es la evolución del sistema de sonido envolvente convencional de 5,1 canales. El formato DTS-ES que se ha grabado en DVD, CD o LD está disponible en dos modos. El DTS-ES Discrete 6,1 incorpora un canal de sonido envolvente posterior completamente independiente y el DTS-ES MATRIX 6,1 incorpora un canal de sonido envolvente posterior que se sintetiza con los canales izquierdo y derecho gracias a la tecnología de matriz. DTS-ES es perfectamente compatible con el sistema de sonido envolvente de 5,1 canales convencional. Los 6,1 canales de envolvente que incorporan un canal de sonido envolvente posterior adicional son mucho más naturales y tienen unos efectos de sonido envolvente que aumentan la impresión del canal de sonido trasero. Los programas que se graban mediante tecnología DTS-ES disponen de marcadores de información que sirven para controlar los modos Discrete y Matrix. De esta forma, se selecciona el modo que mejor se ajusta.

Neo:6


Neo:6 es una nueva tecnología que ha desarrollado DTS. A partir del contenido de 2 canales, puede producir 6 canales envolvente de alta calidad con una fidelidad sorprendente. Neo:6 presenta dos modos: el modo "CINEMA" para escuchar películas y modo "MUSIC" para escuchar música.

DTS 96/24

DTS 96/24 ha hecho posible lograr un rango amplio de frecuencia superior a 40 kHz aumentando la frecuencia de muestreo a 96 u 88,2 kHz. Además, la capacidad de DTS 96/24 de resolución de 24 bit ofrece la misma banda de frecuencia y rango dinámico que 96 kHz/24 bit PCM.

DTS 96/24, al igual que ocurre con el DTS Surround convencional, es compatible con multicanales. Por ello, las fuentes grabadas con tecnologías DTS 96/24 se pueden reproducir en audio multicanal con alta frecuencia de muestreo con DVDs y CDs ordinarios.

DTS dispone de un canal ".1" o "LFE".

La indicación "LFE" aparece en el visualizador al introducirse una señal para este canal. 

Modo DSP

El modo DSP permite añadir la atmósfera de un concierto en vivo o de una sala a casi cualquier tipo de fuente de programa. Estos modos son especialmente efectivos cuando se utilizan con fuentes de programa estéreo, como discos compactos, televisión y radio de FM. ¡Disfrute con el modo ARENA, JAZZ CLUB, THEATER, STADIUM o DISCO la próxima vez que vea un concierto o un acontecimiento deportivo!

¿Qué es DSP?

DSP significa Digital Signal Processor. La forma en la que se oye un sonido en un entorno determinado depende de varios factores. Uno de los más importantes es la reverberación (el acto de elementos de eco sonoro que se descomponen en distintos lugares). Los modos DSP producen la sensación de presencia utilizando el DSP para crear reverberación, sin deteriorar la calidad de sonido de la señal original.


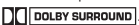
Modo DVD de 6 canales

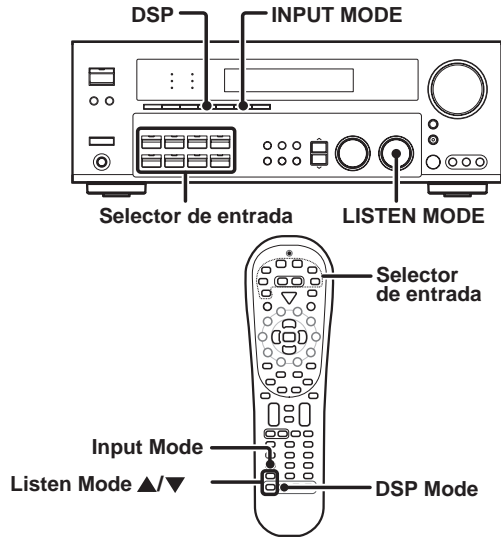
El uso de un reproductor de DVD o similar equipado con seis (5,1) canales de salida y este modelo permite disfrutar plenamente de materiales DVD fuente codificados multicanal. Puesto que las señales fuente son digitales y cada canal se introduce de forma independiente, como resultado se obtiene una calidad de sonido, sensación espacial y gama dinámica magníficas.

El indicador "6CH INPUT" aparece en la pantalla si se ha seleccionado el modo DVD de 6 canales.

Reproducción envolvente

Los modelos compatibles con DTS pueden reproducir discos CD, DVD o LD que presenten la marca DTS.

DOLBY DIGITAL puede utilizarse al reproducir software DVD o LD que contenga la marca  y emisiones digitales de formato DOLBY DIGITAL (etc.). DOLBY PRO LOGIC pueden utilizarse al reproducir software de video, DVD o LD que contenga la marca .



Preparativos

- Encienda los componentes relacionados.
- Realice el procedimiento "Preparación del sonido envolvente" (ajustes de altavoz). -> [17]
- Utilice los teclas del **selector de entrada** para seleccionar el componente en el que desee realizar la reproducción con sonido envolvente.
- Utilice la tecla **INPUT MODE** para seleccionar el modo de entrada (analógica o digital) para la fuente que desee reproducir. -> [8]
- Se producirá ruido al reproducir una fuente DTS seleccionando la entrada analógica.

1 Inicie la reproducción del software de video.

2 Gire el mando LISTEN MODE o teclas Listen Mode ▲/▼ para seleccionar el modo de escucha.

Los ajustes de modo de audición se almacenan por separado para cada entrada. Si el modo de entrada se ajusta en lleno automático ("AUTO DETECT" se ilumina), este modelo seleccionará automáticamente el modo óptimo de audición basándose en el tipo de señal de entrada y en los ajustes de los altavoces.

Cada giro del mando LISTEN MODE o las teclas Listen Mode ▲/▼ cambia el ajuste como se indica a continuación.

Los ajustes de modo de audición varían en función del tipo de señal de entrada.

Discos compatibles con Dolby Digital Surround EX :

Los discos compatibles con Dolby Digital Surround EX contienen las correspondientes señales de identificación. Cuando se elige **FULL AUTO** durante los "ajustes del modo de entrada" (-> [8]), este amplificador detecta las señales de información y cambia el modo LISTEN a **DOLBY DIGITAL EX** (modo Dolby Digital Surround EX) automáticamente.

Pero, en ocasiones nos encontramos discos compatibles con Dolby Digital Surround EX pero que no contienen las señales de identificación. Si encuentra una nota como "Surround EX" en el disco o en su caja, puede elegir **DOLBY DIGITAL EX**, y disfrutar del sonido Dolby Digital Surround EX.

Al introducirse la señal DOLBY DIGITAL o DOLBY DIGITAL EX :
(Se ilumina al indicador DOLBY DIGITAL o PRO LOGIC.)

- ① **DOLBY DIGITAL** : Sonido envolvente DOLBY DIGITAL.
- ② **DOLBY D EX** : Sonido envolvente DOLBY DIGITAL EX.
- ③ **D+PLIIx MOVIE** : Modo MOVIE envolvente DOLBY DIGITAL+PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ④ **D+PLIIx MUSIC** : Modo MUSIC envolvente DOLBY DIGITAL+PRO LOGIC IIx.
- ⑤ **PLIIx MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑥ **PLIIx MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑦ **PLIIx GAME** : Modo GAME envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑧ **PLII MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑨ **PLII MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑩ **PLII GAME** : Modo GAME envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑪ **PRO LOGIC** : Modo PRO LOGIC envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑫ **STEREO** : Sonido estéreo normal.

Al seleccionar DOLBY DIGITAL
Visualización "DOLBY DIGITAL".



Al introduce la señal DTS o DTS-ES (matriz o discreta) :

- ① **DTS-ES Mtrx 6,1** : Surround DTS - ES MATRIX de 6,1 canales
(Se iluminan los indicadores DTS-ES y MATRIX 6,1.)
- ② **DTS-ES Dscrt 6,1** : Surround DTS - ES DISCRETE de 6,1 canales
(Se iluminan los indicadores DTS-ES y DISCRETE 6,1.)
- ③ **DTS** : Surround DTS de 5,1 canales.
(Se ilumina el indicador DTS.)
- ④ **DTS+NEO:6 Cin** : Modo DTS + NEO:6 surround CINEMA.
(Se iluminan los indicadores DTS y NEO:6.)
- ⑤ **NEO:6 CINEMA** : Modo NEO:6 surround CINEMA.
(Se ilumina el indicador NEO:6.)
- ⑥ **NEO:6 MUSIC** : Modo NEO:6 surround MUSIC.
(Se ilumina el indicador NEO:6.)
- ⑦ **DTS 96/24** : Modo la reproducción DTS 96/24.
(Se ilumina el indicador DTS.)
- ⑧ **STEREO** : Reproducción estéreo normal.

Al introducirse la señal analógica o digital (excepto para la señal DOLBY DIGITAL o DTS) :

- ① **PLIIx MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ② **PLIIx MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ③ **PLIIx GAME** : Modo GAME envolvente PRO LOGIC IIx.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ④ **PLII MOVIE** : Modo MOVIE envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑤ **PLII MUSIC** : Modo MUSIC envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑥ **PLII GAME** : Modo GAME envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑦ **PRO LOGIC** : Modo PRO LOGIC envolvente PRO LOGIC II.
(El indicador PRO LOGIC se ilumina.)
- ⑧ **NEO:6 CINEMA** : Modo CINEMA envolvente NEO:6.
(El indicador NEO:6 se ilumina.)

- ⑨ **NEO:6 MUSIC** : Modo MUSIC envolvente NEO:6.
(El indicador NEO:6 se ilumina.)
- ⑩ **STEREO** : Sonido estéreo normal.
(El indicador STEREO se ilumina.)

• Si se introduce una señal Dolby Digital o DTS con más canales que el número máximo de canales de reproducción disponibles utilizando los ajustes actuales este modelo, se realizará la mezcla para igualarse con el número de canales disponibles.

3 Modo DSP (Digital Signal Processor).

DSP puede producir estos efectos sin estropear la calidad del sonido de la música original o fuente de video.

1 Pulse la tecla DSP o DSP Mode se muestra el estado actual de DSP MODE.

2 A cada pulsación de tecla se desplaza al estado siguiente como se muestra a continuación:

- ① **ARENA** : Modo ARENA envolvente DSP.
- ② **JAZZ CLUB** : Modo JAZZ CLUB envolvente DSP.
- ③ **THEATER** : Modo THEATER envolvente DSP.
- ④ **STADIUM** : Modo STADIUM envolvente DSP.
- ⑤ **DISCO** : Modo DISCO envolvente DSP.

• La selección del modo DSP se muestra durante aproximadamente 3 segundos.

4 Ajuste el volumen.

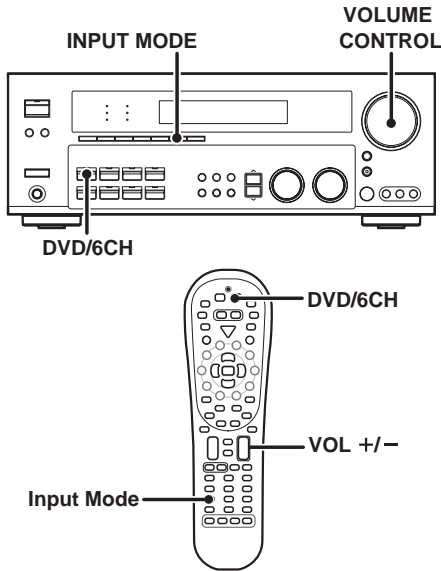
Notas

- Según el tipo de señal o el ajuste de los altavoces, algunos modos de audición no podrán seleccionarse.
- Al iniciarse la reproducción, el sonido puede perderse o interrumpirse antes de confirmarse la fuente de entrada como Dolby Digital.
- Para disfrutar de sonido envolvente Dolby Digital (así como de los demás modos de audición) desde un solo componente, asegúrese de utilizar un componente fuente compatible con Dolby Digital.

Reproducción DVD de 6 canales

El uso de un reproductor de DVD o similar equipado con seis (5,1) canales de salida y este modelo permite disfrutar de reproducción de sonido envolvente.

También es posible conectar un reproductor de DVD que pueda decodificar la propia señal envolvente.



Preparativos

- Conecte el reproductor de DVD a las tomas DVD/6CH este modelo.
- Encienda los demás componentes que vaya a utilizar.
- Realice el procedimiento "Preparación del sonido envolvente". - [17]

1 Seleccione "DVD/6CH" como fuente de entrada.

- Si el sistema de altavoces B está activado al seleccionar "DVD/6CH" como fuente de entrada, se desactivará y el sistema de altavoces A se activará automáticamente.

2 Seleccione "6CH INPUT" presionando la tecla INPUT MODE.

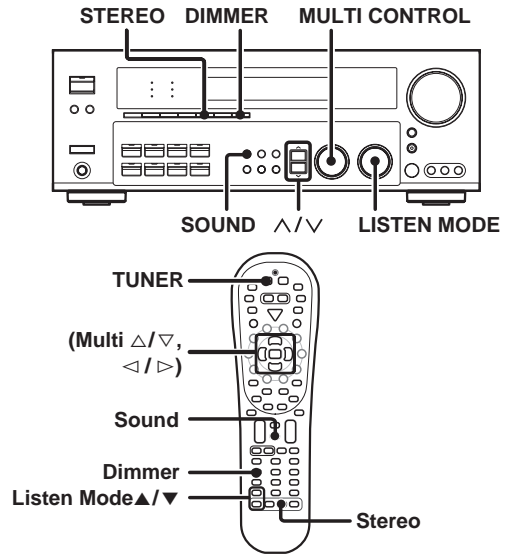
3 Inicie la reproducción del software DVD.

4 Ajuste el volumen.

- No es posible ajustar el nivel de volumen ni la calidad del sonido (Las teclas **SET UP**, **SOUND**, **LISTEN MODE**, **ACTIVE EQ**, **SPEAKER EQ**, **STEREO**, **DSP**, **LOUDNESS** y **TONE** no estarán operativas) de los canales por separado cuando este modelo se encuentra en el modo 6CH INPUT. Ajuste el volumen con los controles del reproductor de DVD.

Para el altavoz potenciador de graves activado automáticamente, puede ajustar el volumen del mismo mediante el propio control de volumen de éste.

Funciones convenientes



Ajuste del sonido

Puede realizar ajustes complementarios en el sonido mientras escucha la reproducción en el modo envolvente.

- 1 Para el control remoto, pulse y mantenga pulsada la tecla **TUNER** durante más de 3 segundos para cambiar a modo receptor.
- 2 Presione la tecla **SOUND** y luego utilice las teclas **^/v** o **</>** hasta que aparezca el elemento deseado en la pantalla.

Cada vez que pulse los teclas **^/v** o las teclas **</>**, el menú cambiará de la siguiente forma:
Tenga en cuenta que ciertos elementos no aparecen en determinados modos.

- 1 **CNTR** (Ajuste del nivel del altavoz central)*
- 2 **SR** (Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente derecho)*
- 3 **SBR** (Ajuste de nivel del altavoz envolvente posterior derecho)*
- 4 **SBL** (Ajuste de nivel del altavoz envolvente posterior izquierdo)*
- 5 **SL** (Ajuste del nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo)*
- 6 **SUBW** (Ajuste del nivel del altavoz potenciador de graves)*
- 7 **INPUT** (Ajuste del nivel de entrada, sólo modo analógico) - [19]
- 8 **MIDNIGHT** (Activación/desactivación del modo de medianoche, sólo modo Dolby Digital)
- 9 **PANORAMA** (Activación/desactivación del modo Panorama)**
- 10 **DIMENSION** (Ajuste de dimensión)**
- 11 **CENTER WIDTH** (Ajuste center width)**
- 12 **DUAL MONO** (Selección del modo Dual Mono - Sólo modo Dolby Digital)

- * El ajuste es sólo temporal para la selección de entrada actual. El valor volverá automáticamente al valor original de configuración cuando se encienda o apague el aparato o cuando se cambie la selección de entrada.
- ** Sólo modo Pro Logic IIx y Pro Logic II Music.

- Si ha seleccionado "SB/SW AMP SB", "SBR" y "SBL" no aparecen, pero se muestra "SB" en el visor.
- 3 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/▽**) para realizar el ajuste deseado.

- El elemento de ajuste se muestra durante aproximadamente 20 segundos.

Modo de medianoche (sólo modo Dolby Digital y DTS.)

Al ver películas por la noche, es posible que no pueda subir el volumen hasta el nivel habitual. El modo de medianoche comprime el rango dinámico de las escenas con sonido de volumen alto de la banda sonora en Dolby Digital y DTS especificadas anteriormente (escenas con aumentos repentinos de volumen) para minimizar la diferencia en el volumen entre las escenas con sonido de volumen alto y escenas con sonido de volumen normal. Así se puede escuchar mejor toda la banda sonora, incluso con volumen bajo.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** y luego pulse las teclas **^/v** o las teclas **</>** hasta que aparezca **"MIDNIGHT"** en la pantalla.
 - Esto sólo puede seleccionarse cuando CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 o VIDEO 3 se encuentra seleccionado como fuente y la señal de entrada está ajustado en "DOLBY DIGITAL" o "DTS".

- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/∇**) para seleccionar el ajuste de activación **ON** o desactivación **OFF**.



- El elemento de ajuste se muestra durante unos 20 segundos.
- Ciertos tipos de software Dolby Digital o DTS pueden no ser compatibles con el modo de medianoche.

Modo Panorama (sólo modo Pro Logic IIx Music y Pro Logic II Music)

Cuando escuche música, podrá disfrutar del efecto de sonido envolvente al ajustar el modo panorama.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** y luego pulse las teclas **^/v** o las teclas **</>** hasta que aparezca **"PANORAMA"** en la pantalla.
- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/∇**) para seleccionar el ajuste de activación **ON** o desactivación **OFF** de **PANORAMA**.

- 1 PANORAMA ON : El modo PANORAMA se activar ON.
- 2 PANORAMA OFF : El modo PANORAMA se desactivar OFF.

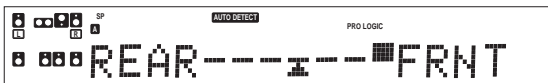


Modo Dimensión (sólo modo Pro Logic IIx Music y Pro Logic II Music)

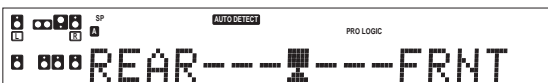
Cuando escuche la música de ciertas grabaciones, también podrá obtener un balance adecuado de todos los altavoces ajustando el modo dimensión.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** y luego pulse las teclas **^/v** o las teclas **</>** hasta que aparezca **"DIMENSION"** en la pantalla.
- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/∇**) para ajustar el campo de sonido hacia la parte posterior o la frontal.

El campo de sonido está ajustado hacia la parte frontal.



El campo de sonido se encuentra en posición neutra.



El campo de sonido está ajustado hacia la parte posterior.



Modo Center Width (sólo modo Pro Logic IIx Music y Pro Logic II Music)

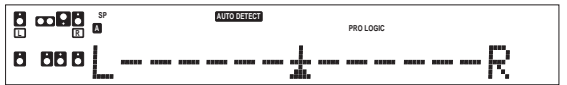
El ajuste de anchura central permite obtener un sonido potenciado al escuchar música a través de reflejo central mediante el altavoz central solamente, o los altavoces izquierdo y derecho o ajustes con distintas combinaciones.

- 1 Pulse la tecla **SOUND** y luego pulse las teclas **^/v** o las teclas **</>** hasta que aparezca **"CENTER WIDTH"** en la pantalla.

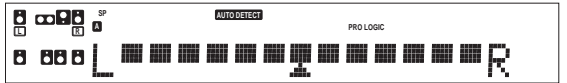
- La indicación **CENTER WIDTH** se desplaza por el visualizador.
- Cuando el altavoz central está desactivado (**OFF**), este modo no tiene efecto.

- 2 Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/∇**) para ajustar la salida izquierda-central-derecha.

El reflejo central se escuchará a través del altavoz central solamente.



El reflejo central se escuchará a través de los altavoces izquierdo y derecho solamente.



- Al ajustar otras posiciones, es posible escuchar simultáneamente con distintas combinaciones el reflejo central del altavoz central y el sonido de los altavoces izquierdo y derecho.

Modo Dual Mono (sólo modo Dolby Digital)

Cuando la fuente Dolby Digital tiene sonido Multiplex, se puede seleccionar el sonido Main /Sub para la salida Audio.

➊ Pulse la tecla **SOUND**, y pulse las teclas **^/v** o las teclas **</>** hasta que se muestre **"DUAL MONO"** en el visor.

- Se puede seleccionar sólo si se selecciona CD/DVD, DVD/6CH, VIDEO 2 o VIDEO 3 como fuente y la señal de entrada se pone en "Dolby Digital."

➋ Utilice el mando **MULTI CONTROL** o las teclas **Multi** (**Δ/▽**) para la siguiente selección.

- ➊ **Main** : Salida de canal Multiplex Principal
- ➋ **Sub** : Salida de canal Multiplex Sub
- ➌ **Main + Sub** : Salida de canal Multiplex Principal + Sub
- ➍ **Stereo** : Salida estéreo para sonido Audio



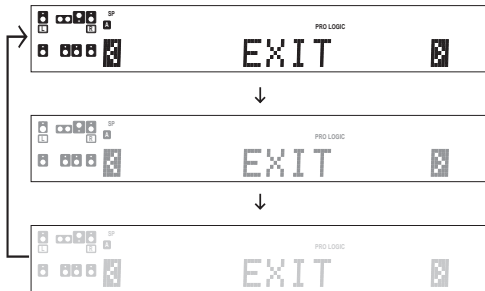
- El elemento de ajuste se muestra durante aproximadamente 20 segundos.

Ajuste de atenuación del visualizador

La función de atenuación permite seleccionar el brillo del visualizador este modelo. Puede resultar útil cuando oscurezca la sala para ver películas o escuchar música.

Cada vez que pulse la tecla **DIMMER**, el brillo del visualizador cambiará entre tres ajustes disponibles.

Seleccione el nivel de brillo que prefiera.



Reproducción LPCM de 96kHz

Este modelo es compatible con la reproducción LPCM de 96 kHz. Para reproducir un DVD de 96 kHz, ajuste el modo de escucha a uno que no sea el modo DSP.

- Cuando esté en el modo de entrada **FULL AUTO** y se seleccione DSP como modo de escucha, éste será automáticamente **STÉREO**.
- Cuando esté en el modo de entrada **DIGITAL MANUAL** y se seleccione DSP como modo de escucha, "96 kHz LPCM" aparecerá en pantalla y no podrá oírse ningún sonido por los altavoces. Pulse la tecla Listen Mode o Stereo (el modo de escucha cambia a modo STEREO) para dar salida de sonido por los altavoces.

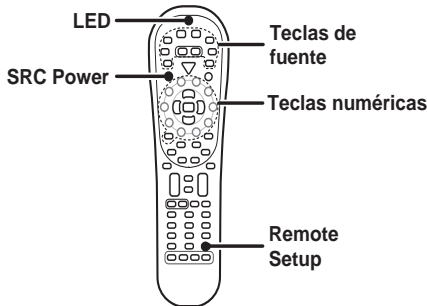
Operaciones básicas de control remoto para otros componentes

El control remoto suministrado con este modelo también puede controlar componentes de varios fabricantes una vez registrados los códigos de configuración apropiados en el control remoto.

Aviso de pilas con poca energía

Sustituya las dos pilas por unas nuevas cuando observe que se reduce la distancia de alcance del control remoto. El control remoto está diseñado para conservar los códigos de configuración en memoria mientras cambia las pilas.

Registro de códigos de configuración para otros componentes



1 Localice el código de configuración del componente que desee registrar.

- Consulte las listas de códigos de configuración para localizar el código de configuración del componente que desee registrar. → [37]
- Ejemplo: Para registrar un reproductor de DVD fabricado por KENWOOD, deberá introducir "0534".

Clavija de entrada	Componente	Fabricante	Código	Tecla
DVD / 6CH	Reproductor de DVD	KENWOOD	0534	DVD 6CH

Teclas de fuente	De otros Componente
TUNER	Receptor (KENWOOD)
DVD/6CH	DVD
CD/DVD	CD y MD (KENWOOD)
MD/Tape	La platina de casetes (KENWOOD)
VID1 / AV AUX	VCR y PVR
VID2	Decodificador Cable y DTV
VID3	Satélite (De otros fabricantes)
PHONO	Teda adicional para reasignación
TV	Combo TV/VCR, combo TV/DVD, televisor (TV)

2 Pulse las teclas de fuente (DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO).

- La tecla PHONO debe reasignarse a otra tecla antes de que se registre un código de configuración. → [36]
- En modo Tuner, no está disponible la función de código de configuración.

3 Pulse y mantenga pulsada la tecla Remote Setup hasta que el indicador parpadee dos veces y entonces suelte la tecla Remote Setup.

4 Pulse las teclas numéricas para introducir el código de cuatro dígitos del componente que va a registrar.

- Si la operación se ha realizado correctamente, el indicador parpadeará dos veces.
- Señale el componente con el control remoto y pulse una vez la tecla SRC (fuente) POWER. It Deberá apagarse o encenderse, pero si no es así, repita los pasos 2 a 4
- Si el componente no funciona aún, busque el código.

5 Repita los pasos 2 a 4 para registrar otros componentes hasta registrar todos.

Nota

Aunque cada código de configuración está diseñado para funcionar con diferentes modelos, ciertos códigos pueden no funcionar con algunos modelos. (Igualmente, es posible que algunos códigos sólo se activen con algunas de las funciones disponibles en determinados modelos.)

Buscar el código

Si el componente no responde después de intentar todos los códigos que se listan para su componente, o si el componente no está en la lista, intente encontrar su código.

Por ejemplo, para buscar el código del televisor TV:

1 Pulse una vez la tecla TV. Después, pulse y mantenga pulsada la tecla Remote Setup hasta que el indicador se ilumine dos veces, y entonces suelte la tecla Remote Setup.

2 Pulse las teclas numéricas para introducir [9], [9], [1].

- El indicador parpadeará dos veces.

3 Señale el televisor con el control remoto y vaya alternando despacio entre las teclas SRC (fuente) POWER y TV.

- Deténgase cuando el televisor se encienda o se apague.
- En el modo de búsqueda, el control remoto enviará códigos IR de su biblioteca al dispositivo seleccionado empezando por el código más habitual.

4 Pulse una vez la tecla Remote Setup para bloquear el código.

5 Para encontrar los códigos de los demás componentes, repita los pasos 1 a 4, pero reemplace la clave adecuada (p.ej., DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO).

- La tecla PHONO debe reasignarse a otra tecla antes de que se registre un código de configuración.

Comprobar los códigos

Si ha configurado el control remoto mediante los procedimientos descritos en "Buscar el código", es posible que necesite encontrar el código de cuatro dígitos de su equipo:

Por ejemplo, para buscar el código del televisor TV:

1 Pulse una vez la tecla TV. Después, pulse y mantenga pulsada la tecla Remote Setup hasta que el indicador se ilumine dos veces, y entonces suelte la tecla Remote Setup.

2 Pulse las teclas numéricas para introducir [9], [9], [0].

- El indicador parpadeará dos veces.

3 Para ver el código del primer dígito, pulse una vez "1". Espere 3 segundos, cuente el número de veces que parpadea el indicador (p.ej. parpadea 3 veces) y anote ese número.

- Si el dígito del código es "0", el indicador no parpadeará.

4 Repita el paso 3 para los dígitos restantes. Utilice "2" para el segundo dígito, "3" para el tercer dígito y "4" para el cuarto dígito.

Continúa en la página siguiente

5 Para comprobar los códigos de los demás componentes, repita los pasos 1 a 4, pero reemplace la clave adecuada (p.ej., DVD/6CH, CD/DVD, VID1, VID2, VID3, TV, MD/TAPE, AV AUX, PHONO) por el componente que esté comprobando.

- Tal como se ha sugerido anteriormente, vaya anotando cada uno de los códigos de cuatro dígitos.
- La tecla PHONO debe reasignarse a otra tecla antes de que se registre un código de configuración.

Reasignar teclas de dispositivo

El control remoto se puede configurar para controlar un segundo televisor o VCR o cualquier combinación de ocho componentes de ocio doméstico.

Por ejemplo, para controlar e funcionamiento de dos VCR distintos mediante el control remoto, el usuario debe reasignar la clave VID2 que no ha utilizado para hacer funcionar el segundo reproductor de vídeo (VID1) del siguiente modo:

1 Pulse y mantenga pulsada la tecla Remote Setup hasta que el indicador se ilumine dos veces y entonces suelte la tecla Remote Setup.

2 Pulse las teclas numéricas para introducir 9, 9, 2.

- El indicador parpadeará dos veces.

3 Pulse una vez la tecla VID1 y después pulse una vez la tecla VID2.

- Ahora el usuario utilizar VID2 como un segundo VCR junto con VID1.
- Consulte table de la página anterior para averiguar la combinación de teclas de fuente y asignar los demás componentes. - [36]

4 Para reasignar otras teclas de dispositivos, repita los pasos 1 a 3 reemplazando la secuencia de teclas de la tabla inferior para los componentes más habituales:

Para reasignar la tecla

Secuencia	Combinación
TV como 2 a tecla VID1	Remote Setup 9 9 2 VID1 TV
TV como 2 a tecla VID2	Remote Setup 9 9 2 VID2 TV
TV como 2 a tecla CD/DVD	Remote Setup 9 9 2 CD/DVD TV
TV de nuevo a la tecla TV	Remote Setup 9 9 2 TV TV
VID1 como 2 a tecla TV	Remote Setup 9 9 2 TV VID1
VID1 como 2 a tecla VID2	Remote Setup 9 9 2 VID2 VID1
VID1 como 2 a tecla CD/DVD	Remote Setup 9 9 2 CD/DVD VID1
VID1 de nuevo a la tecla VID1	Remote Setup 9 9 2 VID1 VID1

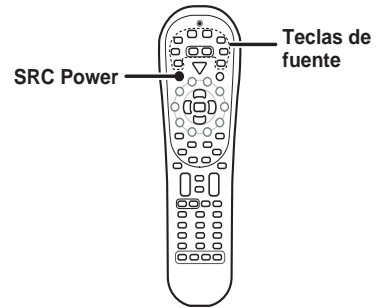
5 Para eliminar la reasignación y restaurar el control remoto a su modo de funcionamiento original:

- 1 Pulse y mantenga pulsada la tecla Remote Setup hasta que el indicador parpadee dos veces y entonces suelte la tecla Remote Setup.**
- 2 Pulse las teclas numéricas para introducir 9, 9, 2.**
- 3 Pulse dos veces la tecla VID2.**

- Cuando se realiza una reasignación, el indicador parpadea dos veces para confirmar la elección. En ese momento, necesitará programar el control remoto para controlar el componente nuevo.
- Si se introduce una secuencia de teclas, el indicador se ilumina una vez y vuelve al funcionamiento normal.
- La reasignación no está disponible en el modo Tuner.

Utilización de otros componentes

Esta operación permite utilizar los componentes registrados.



1 Utilice las teclas de fuente para seleccionar el componente que desee.

- Al presionar las teclas de fuente, también cambia el selector de entrada este modelo.

2 Pulse la tecla SRC (fuente) Power.

- Para volver al modo de funcionamiento este modelo, pulse la tecla TUNER durante más de 3 segundos.

3 Pulse las teclas de operación que desee.

- [42]

El modo de control remoto permanece en la entrada seleccionada. Si quiere controlar otro componente, repita los pasos 2 o 3.

Puesta a cero del mando a distancia

- Para inicializar el control remoto, pulse la tecla Remote setup hasta que el indicador parpadee dos veces. Pulse las teclas numéricas para introducir 9, 8, 1. El indicador parpadeará dos veces.

Tabla de códigos de configuración

Códigos de configuración de TV

Fabricant	Códigos de configuración
AGB	0516
ASA	0104, 0802
Acura	0009
Admiral	0163
Adyson	0217
Aiwa	0701, 0800
Akai	0208, 0516, 0602, 0708, 1537
Akito	0272
Akiba	0803
Akura	0264, 0218, 0358, 0493
Alba	0037, 0009, 0218, 0036, 0211, 0235, 0371, 0668, 0805, 0803
Allorgan	0294
Amplivision	0217
Amstrad	0037, 0009, 0177, 0371, 0412, 0433, 0516, 0800
Anitech	0009, 0803
Arcam	0216, 0217
Asuka	0218, 0802
Atlantic	0206
Audiosonic	0037, 0109
Autovox	0206, 0336
BPL	0282
BSR	0294
BTC	0218
Bang & Olufsen	0565
Barco	0380
Basic Line	0009, 0218, 0805, 0803
Baird	0800
Baur	0037, 0505, 0010, 0512, 0535, 0554
Beaumarck	0178
Beko	0370, 0486, 0714, 0715
Beon	0037
Binatone	0217
Blaupunkt	0195, 0191, 0200, 0327, 0328, 0535, 0554
Blue Sky	0218, 0668, 1037
Blue Star	0282
Bondstec	0247
Boots	0217
Brandt	0109, 0196, 0198, 0335
Britannia	0216
Bush	0355, 0037, 0009, 0218, 0036, 0211, 0272, 0282, 0294, 0371, 0374, 0519, 0668, 0698, 0805, 0803
CGE	0074, 0084, 0247, 0800
CS Electronics	0216
CTC	0247
Carrefour	0036
Cascade	0009
Cathay	0037
Centurion	0037
Cimline	0009
Clarivox	0037

Fabricant	Códigos de configuración
Clatronic	0370, 0247
Condor	0370
Contec	0009, 0216, 0036
Continental Edison	0196, 0198, 0399
Crosley	0074, 0084
Crown	0037, 0009, 0370, 0418, 0805, 0803
Cybertron	0218
Daewoo	0037, 0009, 0374, 0499, 0805
Dainichi	0218
Dansai	0037, 0803
Dayton	0009
De Graaf	0208, 0548
Decca	0037, 0072, 0272, 0516, 0800
Denon	0145
Dixi	0037, 0009
Dual	0336, 0519
Dual Tec	0217
Dumont	0070, 0800
Elbe	0259
Elcatech	0803
Elin	0037, 0548
Elite	0218
Elta	0009
Erres	0037, 0012
ESC	0805
Europhon	0516
Expert	0206
Ferguson	0037, 0109, 0073, 0190, 0193, 0324, 0335, 0560
Firstline	0802, 0803, 0009, 0216, 0217, 0247, 0294, 0668
Fidelity	0216, 0193, 0800
Finlandia	0208, 0346
Finlux	0037, 0070, 0072, 0104, 0179, 0346, 0516, 0800
Fisher	0370, 0217, 0208, 0104, 0303
Flint	0455
Forgestone	0193
Formenti	0037
Frontech	0163, 0264, 0247
Fujitsu	0072, 0206, 0683
Funai	0264, 0179, 0294, 0303, 0800
GEC	0037, 0217, 0043, 0072, 0516
GPM	0218
Geloso	0009
Genexxa	0163, 0218
GoldStar	0178, 0037, 0109, 0217, 0290, 0802
Goldhand	0803
Goodmans	0037, 0217, 0036, 0072, 0179, 0235, 0371, 0374, 0499, 0634, 0802, 0800, 0805, 0803
Gorenje	0370
Graetz	0163
Granada	0037, 0217, 0208, 0045, 0072, 0339, 0516

Fabricant	Códigos de configuración
Grandin	0282, 0610, 0802, 0800, 0803
Grundig	0556, 0195, 0587, 0070, 0191, 0487, 0535, 0554, 0706, 0900, 0803
HCM	0009, 0282, 0412, 0803
Hanseatic	0037, 0556, 0428, 0802
Hantarex	0516
Havermy	0093
Hinari	0037, 0009, 0218, 0036, 0179, 0803
Hisawa	0282, 0455
Hitachi	0109, 0578, 0163, 0217, 0036, 0043, 0196, 0198, 0225, 0481, 0548, 0730, 0800
Huanyu	0216, 0374
Hypson	0037, 0264, 0282, 0803
ICE	0264, 0217, 0371
ICeS	0218
IR	0074
ITS	0371
ITT	0163, 0548
ITV	0802, 0805
Imperial	0370, 0074, 0084, 0247, 0418, 0630, 0800
Indiana	0037
Ingelen	0163
Inno Hit	0072, 0516
Interfunk	0037, 0163, 0247, 0512
Intervision	0037, 0264, 0217
Isukai	0218
JMB	0901
JVC	0053, 0036, 0653, 0094, 0190, 0192, 0371, 0606, 0683
Kaisui	0217, 0009, 0218, 0216, 0282, 0803
Kapsch	0163, 0206
Karcher	0610
Kathrein	0556
Kendo	0037, 0235
Kingsley	0216
Kneissel	0259, 0435
Korpel	0037, 0803
Koyoda	0009
Lenco	0805
Leyco	0037, 0264, 0072, 0294, 0803
Liesenk & Tter	0037
Loewe	0512, 0802
Luma	0206
Luxor	0194
M Electronic	0037, 0109, 0163, 0009, 0217, 0057, 0104, 0346, 0374, 0480, 0800
MTC	0512
Magnadyne	0247, 0516
Magnafon	0516
Magnum	0648
Manesth	0264, 0217, 0235, 0803

Tabla de códigos de configuración

Fabricant	Códigos de configuración
Marantz	0037, 0556
Mark	0037
Matsui	0037, 0009, 0217, 0036, 0208, 0011, 0035, 0072, 0177, 0211, 0235, 0272, 0294, 0355, 0371, 0487, 0516
McMichael	0043
Mediator	0037, 0012
Medion	0668
Memorex	0009, 1037, 0802, 0800
Memphis	0337, 0803
Metz	0275, 0367, 0447, 0535, 0802
Minerva	0070, 0487, 0535, 0554
Minoka	0412
Mitsubishi	0036, 0108, 0033, 0512, 0535
Mivar	0216, 0290, 0291, 0292, 0516
Multitech	0009, 0216, 0800, 0803
Murphy	0800
Myryad	0556
NEC	0170, 0704
NEI	0037, 0337
Neckermann	0037, 0556, 0505, 0191, 0554
Nesco	0179, 0803
Nikkai	0037, 0264, 0218, 0216, 0035, 0072, 0337
Nokia	0473, 0480, 0548, 0606
Nordmende	0109, 0196, 0198, 0560
Oceanic	0163, 0800
Orwa	0433
Orion	0037, 0177, 0235, 0294, 0355, 0516, 0655
Osaki	0264, 0218, 0217, 0072, 0412, 0493, 0802, 0800, 0803
Oso	0218
Osume	0072, 0157
Otto Versand	0037, 0556, 0505, 0217, 0036, 0010, 0191, 0512, 0535, 0554
Palladium	0370, 0418, 0802, 0803
Panama	0264, 0217
Panasonic	0250, 0226, 0650, 0126, 0163, 0214, 0274, 0367
Pathe Cinema	0216
Pathe Marconi	0196, 0198
Pausa	0009
Perdio	0800
Philco	0074, 0084, 0247
Philips	0037, 0556, 0012, 0043, 0193, 0374, 0554
Phonola	0037, 0012
Pioneer	0109, 0163, 0166
Prandoni Prince	0516
Profex	0009

Fabricant	Códigos de configuración
Proline	0800
Protech	0037, 0009, 0264, 0217, 0247, 0337, 0418, 0668
Pye	0012
Quelle	0037, 0505, 0010, 0011, 0070, 0074, 0084, 0104, 0200, 0327, 0328, 0512, 0535, 0554
Questa	0036
R-Line	0037
RBM	0070
RFT	0428
Radiola	0037, 0012
Radiomarelli	0516
Rank Arena	0036
Revovox	0037
Rex	0163, 0264, 0206, 0259
Roadstar	0009, 0264, 0218, 0418, 0802, 0805, 0803
SBR	0037, 0012, 0043, 0193
SEG	0264, 0217, 0036, 0668
SEI	0010, 0177, 0294, 0516
Saba	0109, 0163, 0196, 0198, 0335,
Sagem	0610
Saisho	0009, 0264, 0011, 0033, 0177, 0211, 0235, 0516
Salora	0163, 0194, 0548
Sambers	0516
Samsung	0037, 0556, 0009, 0370, 0264, 0217, 0587, 0290, 0618, 0644
Sandra	0216
Sansui	0655, 0706
Sanyo	0036, 0208, 0011, 0045, 0072, 0104, 0157, 0339
Schaub Lorenz	0800
Schneider	0037, 0218, 0057, 0247, 0303, 0336, 0371, 0394, 0668, 1137, 0800, 0803
Seleco	0163, 0206, 0259
Sentra	0035
Sharp	0093, 0036, 1193, 0901
Shintom	0803
Shorai	0294
Siarem	0516
Siemens	0037, 0195, 0157, 0191, 0200, 0327, 0328, 0535, 0554, 0802
Silva	0802
Silver	0036
Sinudyne	0010, 0177, 0235, 0294, 0516
Solavox	0163
Sonitron	0208
Sontec	0802, 0037

Fabricant	Códigos de configuración
Sonoko	0037, 0009
Sonolar	0163, 0208
Sony	0011, 0505, 0036, 0000, 0010, 0651, 0652, 1010, 1505, 1651
Soundwave	0037, 0418
Standard	0009, 0218, 0217
Stern	0163, 0206, 0259
Sunkai	0294, 0355
Sunstar	0800
Suntronic	0800
Susumu	0218
Sysline	0037
T + A	0447
Tandy	0163, 0218, 0217, 0072
Tashiko	0217, 0036, 0043, 0800
Tatung	0037, 0217, 0072, 0516, 0800
Teac	0037, 0698, 0712, 1437
Tec	0217, 0247
Technics	0250, 0650
Technol Ace	0179
Telefunken	0109, 0625, 0074, 0084, 0101, 0335
Teletech	0009
Teleton	0217, 0036, 0206
Tensai	0218, 0294, 0800
Tenosal	0803
Texet	0218, 0216
Thomson	0109, 0625, 0196, 0198, 0399
Thorn	0037, 0505, 0035, 0072, 0074, 0084, 0104, 0190, 0192, 0193, 0499, 0512, 0535
Tomashi	0282
Toshiba	0036, 0508, 0035, 0070, 0243, 0718, 1508
Triumph	0177, 0243, 0516
Uher	0206, 0303
Ultra	0192
Universum	0037, 0370, 0264, 0074, 0104, 0346, 0492, 0802, 0535, 0800
Vestel	0037
Videosat	0247
Videotechnic	0217
Videomagic	0802
Villain	0800
Voxson	0163
Waltham	0217
Watson	0037
Wega	0036
White	0037, 0216
Westinghouse	
Yamishi	0803
Yapshe	0250
Yoko	0037, 0264, 0217
Yokan	0803
Zanussi	0206

Tabla de códigos de configuración

Códigos de configuración del satélite

Fabricant	Códigos de configuración
ABSat	0832, 0123
AST	0321, 0351
Akai	0515
Alba	0455, 0421, 0515, 0613
Aldes	0288
Amstrad	0847, 0252, 0345, 0501, 0675, 0689, 1113
Ankaro	0713, 0288, 0369
Anttron	0421
Arcon	0834, 1043, 1205
Armstrong	0243
Aston	0142, 1129
Astra	0108
Astro	0173, 0358, 0501, 0520, 0548
Avalon	0396
Axis	0369, 0530, 0834
BT	0668, 0710, 0515
Best	0369
Blaupunkt	0173
Boca	0243, 0829
British Sky Broadcasting	0847, 1175
CNT	0520
Cambridge	0515
Canal Digital	0853
Canal Satellite	0853
Canal+	0853
CityCom	0115, 0818, 1176
Commlink	0288
Connexions	0396
Conrad	0115, 0607
Crown	0243
Cyrus	0200
D-box	0723
DMT	1075
DNT	0200, 0396
Digenius	0299
Distratel	0084, 0885
Dynasat	0679
EIF	0417
Echostar	0312, 0853, 0871, 0713, 0167, 0396, 0453, 0454, 0511, 0610, 1086, 1169
Emanon	0421
Engel	1017
Eurostar	0679, 1025, 1026
FTE	0331, 0863
Ferguson	0711
Fidelity	0252, 0675
Finlux	0455, 0108, 0397, 0414
Force NO AS	1101
Fracarro	0871
Freecom	0421
Fuba	0396, 0369, 0414, 0417, 0421
Galaxis	0283, 0288, 0833, 0834, 0863, 1101, 1111
Galaxisat	0321
Gardiner	0818
Gold Box	0853

Fabricant	Códigos de configuración
Gooding	0571
Grundig	0173, 0847, 0139, 0140, 0571, 0750, 0805, 1150
HDT	1011, 1159
Hirschmann	0173, 0396, 0397, 0398, 0495, 0501, 0573, 0882, 1085
Hitachi	0455
Houston	0668
Humax	0283, 0863, 1176
Huth	0243, 0288, 0794
Hyundai	1011, 1159
ITT	0108
InVideo	0871
Intervision	0592
JOK	0710
JVC	0515, 0571
Kathrein	0200, 0173, 0123, 0249, 0331, 0358, 0442, 0480, 0553, 0622, 0658, 1057, 1224
KeyWest	0794
Kosmos	0331
Kreiselmeier	0173
Kyostar	0421
L&S Electronic	1043
La Sat	0520, 0607
Lenco	0421
Lennox	0592
Lifesat	1122
Logix	1017
Lupus	0369
Luxor	0108, 0573
Manhattan	0455, 0520, 0592, 1017, 1083
Marantz	0200
Maspro	0495, 0750
Matsui	0571
MediaSat	0853
Mediamarkt	0243
Metronic	0713, 0084, 1215
Minerva	0571
Morgan's	0132, 0243, 0683, 0829
Multichoice	0879, 0642
Multistar	0331
Myryad	0200
Neuhaus	0501
Neusat	0692, 0834
NextWave	0732
Nikko	0713
Nokia	0455, 0751, 0723, 0873, 0108, 0397, 0573, 1023, 1127
Orbit	1022
Orbitech	0501
Pace	0847, 0455, 0887, 0720, 0497, 0241, 0791, 0795, 0867, 1175
Palladium	0571
Palsat	0501
Panasat	0879, 0615
Panasonic	0847, 1104
Panda	0455
Patriot	0515
Philips	0455, 0853, 0133, 0200, 0710, 0292, 0571, 0750, 0805, 0898, 1118

Fabricant	Códigos de configuración
Phonotrend	0288, 0592
Pioneer	0853, 0329, 0352
Praxis	1123
Preisner	0132
Promax	0455
Prosat	0288
Quadral	0628
RFT	0200, 0288
Radiola	0200
Radix	0396, 0882, 1113
SAT	0321, 0351
SEG	0369, 0421, 0742, 1087
SKY	0856
SM Electronic	0713, 0157, 0240, 1200
STVI	0417
Saba	0710, 0520, 0690, 0885
Sabre	0455
Sagem	0820, 1114, 1253
Salora	0108
Samsung	1017, 1243
SatPartner	0421, 0520, 0692
Satcom	0605
Satstation	1083
Schneider	0805
Schwaiger	1111
Seemann	0396, 0530
Siemens	0173, 0683
Sky Television	1014
Skymaster	0713, 0240, 0288, 0605, 0628, 0880
Smart	0132
Sony	0847
Starland	1122
Strong	0879, 0132, 1105, 1159
Sunstar	0794
Supernova	0887
TPS	0820
Tantec	0455
TechniSat	0501, 0548, 1099, 1100, 1195
Telefunken	0421
Teleka	0243, 0613
Telesat	0605
Telestar	0114, 0157, 0501
Thomson	0455, 0853, 1012, 1046
Tonna	0668
Topfield	1206
Triad	0321, 0351
Triasat	0414, 0501
Triax	0115
Twinner	0136
Universum	0173, 0571
VTech	0351, 0690
Ventana	0200
Visiosat	1042
Vortec	0421
Wisi	0455, 0173, 0321, 0351, 0372, 0396, 0638, 0690
XSat	0123
Zehnder	0114, 0321, 0331, 0520, 0818, 1075
Zenith	0856
Zwergnase	0794

Tabla de códigos de configuración

Códigos de configuración de videgrabadora (VCR)

Fabricant	Códigos de configuración
Asa	0081
Aiwa	0348, 0352
Akai	0041, 0106, 0315
Alba	0315, 0352
Baird	0104, 0041
Blaupunkt	0195, 0226, 0162, 0034
Brandt	0320, 0321
Brandt Electronic	0041
Bush	0352
Combitech	0352
Cyrus	0081
Daewoo	0637, 0642
De Graaf	0042
Decca	0081
Denon	0042
Dual	0041
Dumont	0081, 0104
ESC	0240
Elbe	0038
Ferguson	0320, 0041, 0321
Finlandia	0081, 0104
Finlux	0081, 0042, 0104
Firstline	0045, 0043
Fisher	0104, 0046
GEC	0081
Goodmans	0637
Graetz	0240, 0104, 0041
Granada	0081, 0104, 0046
Grundig	0081, 0195, 0226, 0347
Hinari	0240, 0352, 0004
Hitachi	0004, 0042, 0041, 0240
ITT	0106, 0240, 0104, 0041, 0046, 0384
Ingersol	0004
Interfunk	0081
JVC	0067, 0041, 0384
Kendo	0106
Kenwood	0041
Loewe	0081, 0162, 0004, 1562
Logik	0240, 0004
Luxor	0048, 0106, 0043, 0104, 0046
M Electronic	0038
Manesth	0045
Marantz	0081
Matsui	0348, 0352, 0004
Medion	0348
Memorex	0104, 0046
Metz	0195, 0162, 0347, 1562
Minerva	0195
Mitsubishi	0081, 0067, 0043
Myryad	0081
NEC	0067, 0041, 0038
Neckermann	0081
Nokia	0106, 0240, 0104, 0041, 0046
Nordmende	0320, 0041, 0321, 0384

Códigos de configuración del cable

Fabricant	Códigos de configuración
Oceanic	0041
Okano	0348, 0315
Orion	0348, 0352, 0004
Otto Versand	0081
Palladium	0041
Panasonic	0162, 0226, 0836, 1562
Pathe Marconi	0041
Pentax	0042
Philco	0038
Philips	0081, 0384
Phonola	0081
Pioneer	0081, 0067
Profitronic	0240
Pye	0081
Quartz	0046
Quelle	0081
Radiola	0081
Rex	0041, 0384
Roadstar	0240
SBR	0081
SEG	0240
SEI	0081, 0004
Saba	0320, 0041, 0321, 0384
Saisho	0004
Salora	0106, 0043, 0046
Samsung	0240, 0432
Sansui	0067, 0041
Sanyo	0104, 0046
Saville	0352
Schaub Lorenz	0104, 0041
Schneider	0081
Seleco	0041
Sharp	0048
Shintom	0104
Shorai	0004
Siemens	0081, 0195, 0104
Singer	0045
Sunudyne	0081, 0004
Sonolor	0046
Sony	0032, 0033, 1032, 0034
Sunkai	0348
Tatung	0041, 0081
Technics	0162, 0226
Teleavia	0041
Telefunken	0320, 0041, 0321, 0384
Thomson	0067, 0320, 0041, 0321, 0384
Thorn	0104, 0041
Toshiba	0045, 0043, 0081, 0041, 0384
Uher	0240
Universum	0081, 0195, 0106, 0240
Yoko	0240

Fabricant	Códigos de configuración
Alcatel	0896, 0897
Birmingham cable Communications	0276
British Telecom	0003, 0105
Cable & Wireless	1068
Cabletime	0448, 0665, 0377, 0271
Cryptovision	0600
Decsat	0423
Director	0476
Filmnet	0443
France Telecom	0896, 0897, 0451
Golden Channel	1110
Grundig	0529
HyperVision	0619
Jerold	0276, 0003
MNet	0443, 0019
Mr. Zap	1112
Noos	0817
Ono	1068
PVP Stereo	0003
Visual Matrix	
Pace	1068, 1060
Philips	0619
Pioneer	0144
Sagem	0817
Scientific Atlanta	0277, 0008, 0477
Supercable	0276
Tele+1	0443
Thomson	1110
Torx	0003
Tudi	0286
United Cable	0003
Videoway	0250
Visionetics	1064
Westminster	0105, 0716
Zenith	0000

Tabla de códigos de configuración

Códigos de configuración de DVD

Fabricant	Códigos de configuración
Afreedy	0698
Aiwa	0641
Akai	0611
Alba	0717
Amoisonic	0764
Amstrad	0713
Apex Digital	0672
Bush	0516, 0690
Cat	0786, 0789
Clatronic	0788
Cyber Home	0714, 0816
Cytron	0716
Daewoo	0770
Dansai	0770
Decca	0770
Denon	0490, 0634
DiViDo	0705
Enterprise	0591
GoldStar	0741
Goodmans	0790
GPX	0769
Greenhill	0717
Grundig	0539, 0701, 0705, 0775
H & B	0818
Harman/Kardon	0702
Himage	0518
HiMAX	0843
Hitachi	0664
Hiteker	0672
JVC	0558, 0623
Kenwood	0490, 0534, 0737
Konka	0711
LG	0741
Lasonic	0743
Lecson	0696
Lenco	0774
Limit	0768
Logic	0783
Mediencom	0746, 0773
MiCo	0723, 0751
Minato	0752
Minowa	0712
NAD	0692
Onkyo	0612, 0627, 1612
Optim	0747
Oritron	0651
Panasonic	0490
Philco	0690
Philips	0539, 0646
Pioneer	0525, 0571
REC	0689
Redstar	0748, 0763
Revoy	0699
Roadstar	0689
Rotel	0623
SM Electronic	0690, 0730
Samsung	0573, 0744
Sanyo	0670
Scheinder	0783
Scott	0718
Sherwood	0633
Skyworth	0766
Sony	0533, 1533

Fabricant	Códigos de configuración
Tatung	0770, 0771
Teac	0759
Technics	0490
TerraTec	0825
Thomson	0551, 0522
Toshiba	0503
Tredex	0799
Umax	0690
Wesder	0699
Wharfedale	0686, 0696
Xwave	0709
Yamakawa	0665, 0710, 0765

Códigos de configuración de decodificadores para DTV

Fabricant	Códigos de configuración
Grundig	0426
Panasonic	1120
Pioneer	1010
Princeton	0113, 0295
Samsung	1190
Sensory Science	1126
Sharp	1010

Códigos de configuración de la platina de cassetes

Fabricant	Códigos de configuración
Kenwood	0070, 0071, 0092, 0183, 0205, 0233, 0234, 0251, 0386

Códigos de configuración reproductor de CD y MD

Fabricant	Códigos de configuración
Kenwood	0028, 0190, 0626, 0523, 0858, 0692, 1490, 0036, 0037, 0338, 0339, 0340, 0677, 0859, 0681, 0826, 1059

Operaciones de platina de cassetes, reproductor de CD y grabadora de MD

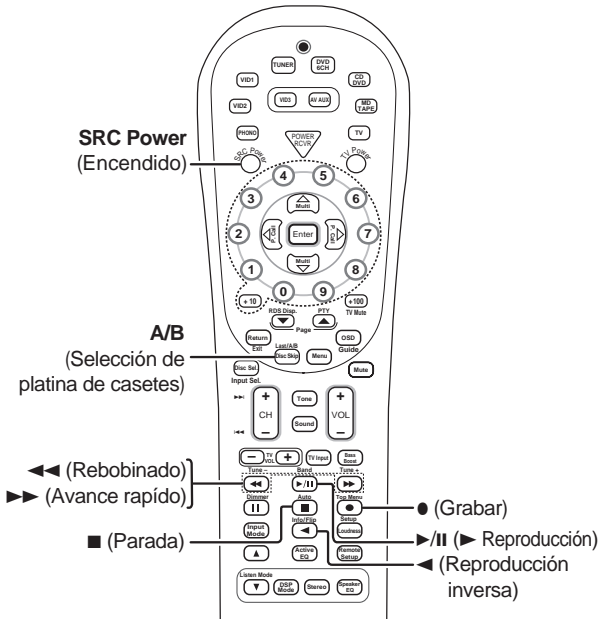
Consulte lo siguiente con respecto al tipo de operaciones de control remoto disponibles para cada componente.

- 1 Seleccione la fuente de entrada.
- 2 Presione las teclas correspondientes a las operaciones que desee. Consulte las siguientes secciones para obtener información detallada.

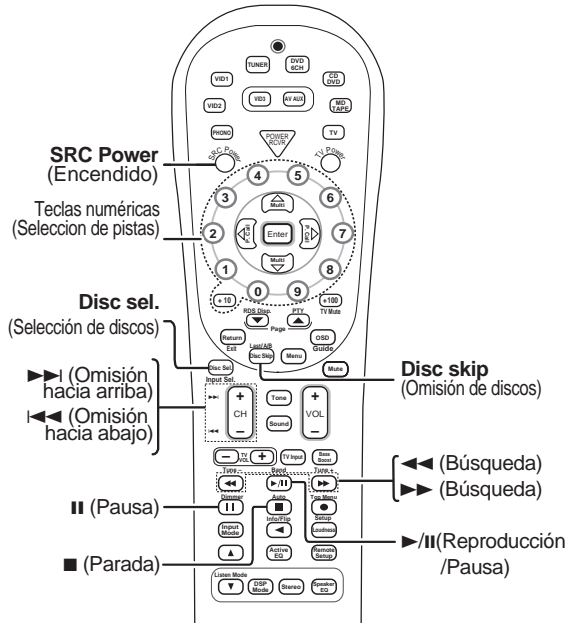
- Cuando presione teclas de forma sucesiva, presione cada una de ellas firmemente y espere al menos 1 segundo antes de presionar la tecla siguiente.
- Las teclas numéricas funcionan igual que las del control remoto original.

Puede realizar estas operaciones básicas mediante las teclas descritas a continuación cuando lo conecte a una platina de cassetes, reproductor de CD o grabadora de MD KENWOOD equipado con operaciones de control de sistema.

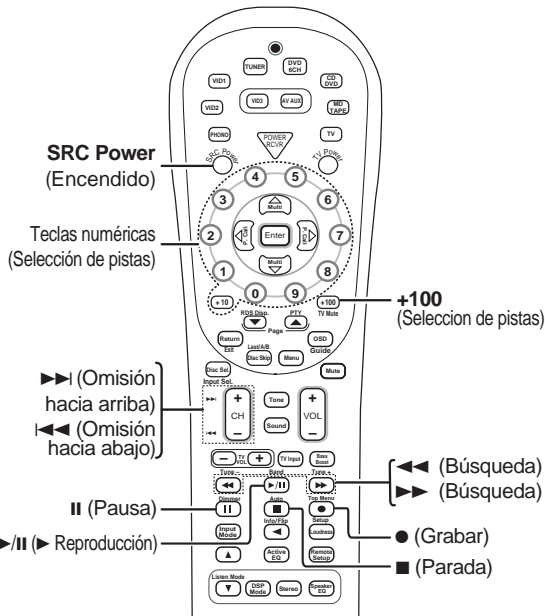
Teclas de operaciones de la platina de cassetes



Teclas de operaciones del reproductor de CD



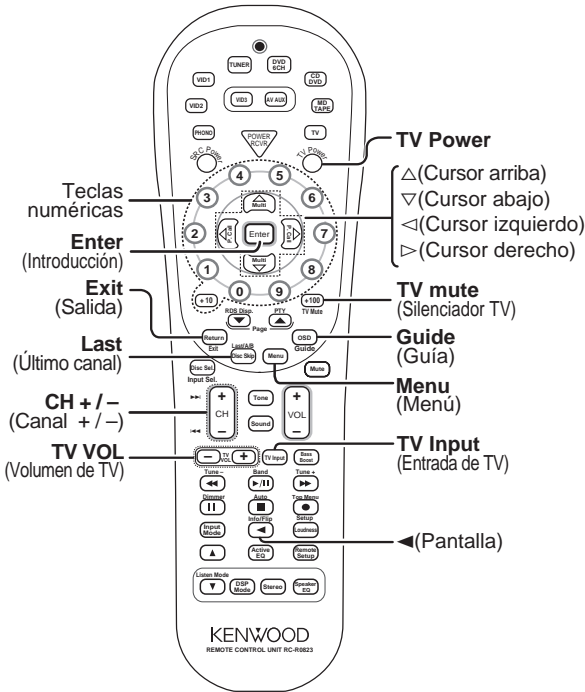
Teclas de operaciones de la grabadora de MD



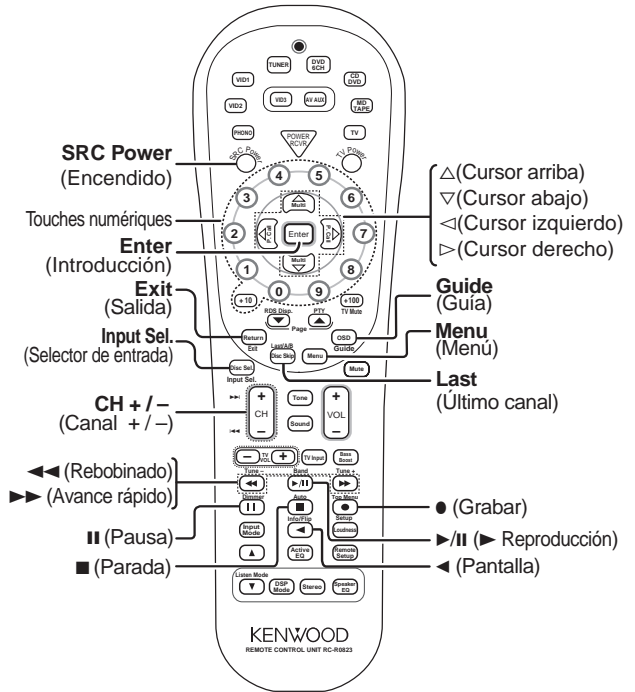
Operaciones de otros componentes

Consulte lo siguiente con respecto al tipo de operaciones de control remoto disponibles para cada componente.

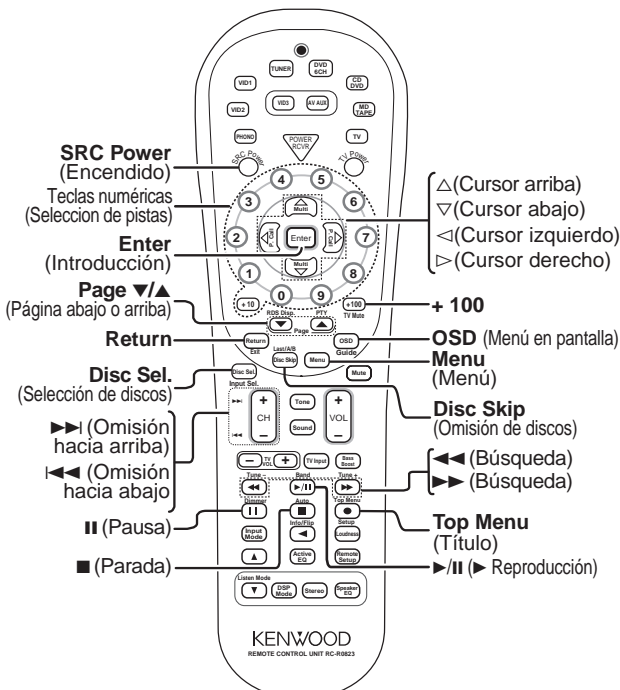
Teclas de operaciones de TV



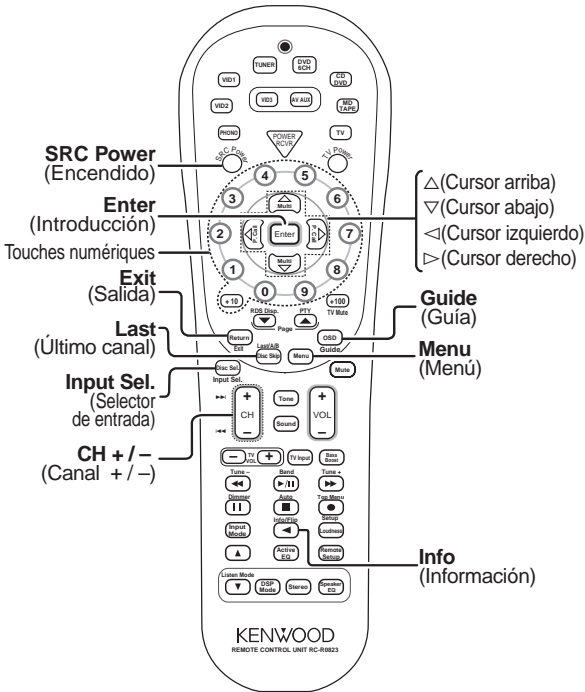
Teclas de operaciones de VCR



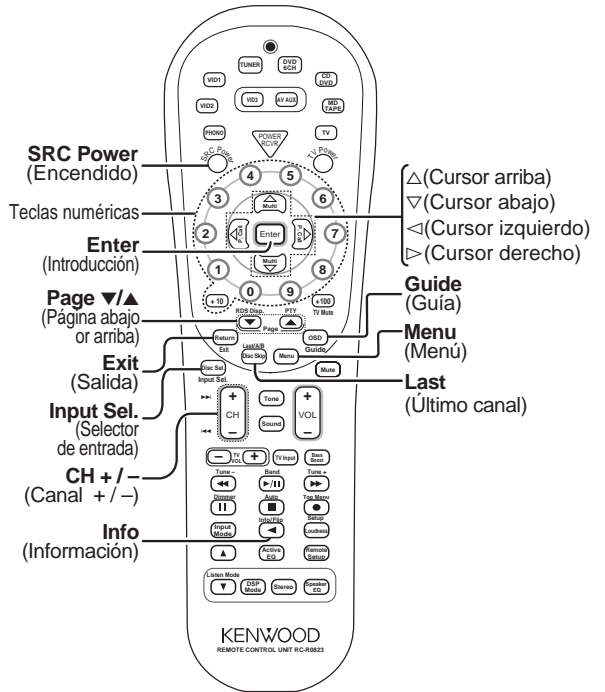
Teclas de operaciones del reproductor de DVD



Teclas de operaciones del satélite



Teclas de operaciones del cable




Notas

1. Es posible que algunos códigos sólo se activen con alguna de las funciones disponibles en determinados modelos.
2. En las anteriores tablas se muestran las funciones típicas disponibles para cada componente. Algunos fabricantes utilizan combinaciones de teclas diferentes para realizar funciones similares. Por esa razón, se han programado funciones adicionales en algunas de las teclas numéricas sin uso como ayuda para controlar equipos.

En caso de dificultades

Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

Con el cable de alimentación enchufado, desactive la tecla POWER ON/OFF. A continuación, presione la tecla POWER ON/OFF mientras mantiene presionada ON/STANDBY .

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba de fábrica.

Amplificador

Problema	Causa	Solución
Ausencia de sonido de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables de altavoz están desconectados. • VOLUME está ajustado en la posición de valor mínimo. • MUTE está activado. • Los interruptores SPEAKERS están desactivados (OFF). 	<ul style="list-style-type: none"> • Conéctelos correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". → 16 • Ajuste el volumen en un nivel adecuado. • Desactive (OFF) MUTE. → 21 • Ajuste el interruptor o interruptores SPEAKERS en ON. → 20
El indicador de espera parpadea y no se oye el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables de altavoz están cortocircuitados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desactive la alimentación, elimine el cortocircuito y, a continuación, active de nuevo la alimentación.
El sonido no se oye por uno de los altavoces.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de altavoz está desconectado. • El altavoz no se ha ajustado correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conéctelo correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". → 16 • Ajustelo consultando "Ajustes de altavoces". → 17
El sonido no se oye por los altavoces de sonido envolvente y/o el altavoz central, o el sonido es mínimo.	<ul style="list-style-type: none"> • Los cables de altavoz de sonido envolvente y/o el cable de altavoz central están desconectados. • El altavoz no se ha ajustado correctamente. • No se ha activado ningún modo envolvente. • Los controles de volumen del sonido envolvente y/o central están ajustados en el nivel mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conéctelo correctamente; para ello, consulte "Conexión de los altavoces". → 16 • Ajustelo consultando "Ajustes de altavoces". → 17 • Seleccione un modo envolvente. • Ajuste los niveles de altavoz utilizando el tono de prueba. → 18
Se genera un zumbido al elegir el selector de entrada PHONO.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de audio del plato giradiscos no está conectado a las tomas PHONO. • El plato giradiscos no está conectado a masa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte las clavijas del cable de audio con firmeza en las tomas PHONO. • Conecte el cable de puesta a masa al terminal GND del panel posterior.
Al reproducir una señal de fuente Dolby Digital mediante un reproductor de DVD, el sonido se interrumpe poco tiempo después de iniciarse.	<ul style="list-style-type: none"> • Existen muchas causas posibles para este problema, en función del tipo de reproductor de DVD utilizado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste el modo de entrada en digital manual antes de iniciar la reproducción de la fuente Dolby Digital. → 8
No se oye el sonido durante la reproducción mediante un reproductor de DVD.	<ul style="list-style-type: none"> • El modo de entrada está ajustado en digital manual. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presione la tecla INPUT MODE para seleccionar el modo lleno automático. → 8
No es posible grabar normalmente una fuente de video.	<ul style="list-style-type: none"> • El software está protegido contra copias. 	<ul style="list-style-type: none"> • No es posible grabar software de video protegido contra copias.

Sintonizador

Problema	Causa	Solución
No es posible recibir emisoras de radio.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay ninguna antena conectada. • La banda de emisión no está correctamente ajustada. • La frecuencia de la emisora deseada no está sintonizada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte una antena. → 16 • Ajuste correctamente la banda de emisión. • Sintonice la frecuencia de la emisora que desee. → 24
Interferencias.	<ul style="list-style-type: none"> • Ruido debido al ruido de encendido de un automóvil. • Ruido debido a interferencias de un aparato eléctrico. • Ruido debido a un TV cercano. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale la antena de exterior alejada de la carretera. • Desactive la alimentación del aparato. • Instale el receptor alejado del TV.
No es posible recibir una emisora memorizada presionando la tecla numérica correspondiente.	<ul style="list-style-type: none"> • La emisora memorizada pertenece a una frecuencia que no puede recibirse. • La memoria predefinida se borró debido a que el cable de alimentación estuvo desenchufado durante mucho tiempo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Memorice una emisora con una frecuencia que pueda recibirse. • Memorice la emisora de nuevo.

Control remoto

Problema	Causa	Solución
<p>No es posible seleccionar ciertas entradas mediante el control remoto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No hay códigos de configuración registrados para la entrada respectiva. 	<ul style="list-style-type: none"> • Registre un código de configuración en la entrada respectiva. → [37]
<p>No es posible utilizar el control remoto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El control remoto está ajustado en un modo de operación diferente. • Las pilas están agotadas. • El control remoto está demasiado lejos del sistema principal, el ángulo de control es demasiado grande o hay algún obstáculo entre el modelo y el control remoto. • No hay cinta ni CD en el componente fuente. • Ha intentado reproducir una cinta que está grabándose en la platina de casetes. • El control remoto no se ha ajustado en el modo de operación para el componente que desea controlar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Presione las teclas de selector de entrada para seleccionar el modo de operación apropiado. • Sustitúyalas por pilas nuevas. • Utilice el control remoto dentro del margen controlable. • Coloque la cinta o el CD en el componente fuente que desee utilizar. • Espere a que finalice la grabación. • Presione las teclas de fuente o las teclas SRC Power de fuente para activar el modo de operación del componente que desee controlar antes del empleo. → [36]

Sección de AUDIO

Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento STEREO
DIN/IEC (63Hz ~ 12,5 kHz, 0,09 % de distorsión armónica total a 6 Ω)
..... 100 W + 100 W

Salida de potencia efectiva durante el funcionamiento SURROUND

FRONT (Delanteros)
(63Hz ~ 12,5 kHz, 0,09 % de distorsión armónica total a 6 Ω,
un canal activado) 100 W + 100 W
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal
activado) 130 W + 130 W

CENTER (Central)
(63Hz ~ 12,5 kHz, 0,09 % de distorsión armónica total a 6 Ω,
un canal activado) 100 W
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal
activado) 130 W

SURROUND (Sonido envolvente)
(63Hz ~ 12,5 kHz, 0,7 % de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal
activado) 100 W + 100 W
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal
activado) 130 W + 130 W

**SURROUND BACK/SUBWOOFER (Altavoz posterior
envolvente/Potenciador de graves)**
(63Hz ~ 12,5 kHz, 0,09 % de distorsión armónica total a 6 Ω,
un canal activado) 100W
(1 kHz, 10 % de distorsión armónica total a 6 Ω, un canal
activado) 130 W

Distorsión armónica total 0,009 % (1 kHz, 50 W, 6 Ω)

Respuesta de frecuencia
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH)
..... 10 Hz ~ 100 kHz, +0 dB ~ -3,0 dB

Respuesta PHONO "RIAA" 40 Hz ~ 20 kHz, +1,5 dB ~ -3,0 dB

Nivel de entrada máximo
PHONO (MM) 40 mV, 1 % de distorsión armónica total a 1 kHz

Relación señal a ruido (IHF'66)
PHONO (MM) 75 dB
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH)
..... 95 dB

Control de sonoridad
VOLUME de sonoridad a un nivel de -30 dB +6 dB (100 Hz)

Impedancia/sensibilidad de entrada
PHONO (MM) 6,0 mV / 47 kΩ
(CD/DVD, TAPE, VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/6CH)
..... 500 mV / 47 kΩ

Impedancia/nivel de salida
TAPE REC 500 mV / 1 kΩ
PRE OUT (SURROUND BACK CANAL) 1 V / 1 kΩ
PRE OUT (SUBWOOFER) 1 V / 1 kΩ

Control de tono
BASS ±10 dB (a 100 Hz)
TREBLE ±10 dB (a 10 kHz)

Sección de AUDIO DIGITAL

Frecuencia de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 96 kHz

Nivel de entrada / impedancia / longitud de onda

Óptico (-15 dBm ~ -24 dBm), 660 nm ±30 nm

Coaxial 0,5 Vp-p / 75 Ω

Sección de VIDEO

Entradas / salidas de VIDEO

VIDEO (compuesto) 1 Vp-p / 75 Ω

Entradas / salidas de S VIDEO

S VIDEO (señal luminancia) 1 Vp-p / 75 Ω

S VIDEO (señal croma) 0,286 Vp-p / 75 Ω

Entradas / salidas de COMPONENT VIDEO

COMPONENT VIDEO (señal luminancia) 1 Vp-p / 75 Ω

COMPONENT VIDEO (CB/CR-sígnal) ±0,32 Vp-p / 75 Ω

Sección del sintonizador de FM

Margen de frecuencias de sintonización 87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Sensibilidad útil

MONO 1,3 μV (75 Ω) / 13,2 dBf (40 kHz dev, S/N 26 dB)

STEREO 45 μV (75 Ω) / 42,1 dBf (40 + 6 kHz dev, S/N 46 dB)

Distorsión armónica total

MONO (1 kHz, 40 kHz dev) 0,2% (entrada de 65,2 dBf)

STEREO (1 kHz, 40 + 6 kHz dev) 0,8% (entrada de 65,2 dBf)

Relación señal a ruido (ponderé DIN a 1 kHz)

MONO 65 dB (entrada de 65,2 dBf)

STEREO 60 dB (entrada de 65,2 dBf)

Separación estéreo (1 kHz) 36 dB

Selectividad (DIN ±300 kHz) 64 dB

Respuesta de frecuencia (30 Hz ~ 15 kHz) +0,5 dB, -3,0 dB

Sección del sintonizador de AM

Margen de frecuencias de sintonización 531 kHz ~ 1.602 kHz

Sensibilidad útil (30% mod, S/N 20 dB) 16 μV / (600 μV/m)

Relación señal a ruido (30% mod, 400 Hz) 50 dB (entrada de 60 dBμV EMF)

GENERALES

Consumo de energía 330 W

Toma de CA

CONMUTADA (total 90 W máx.)

Dimensiones W : 440 mm
H : 159 mm
D : 392 mm

Peso (neto) 11,7 kg

Notas

1. KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
2. El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indique siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____